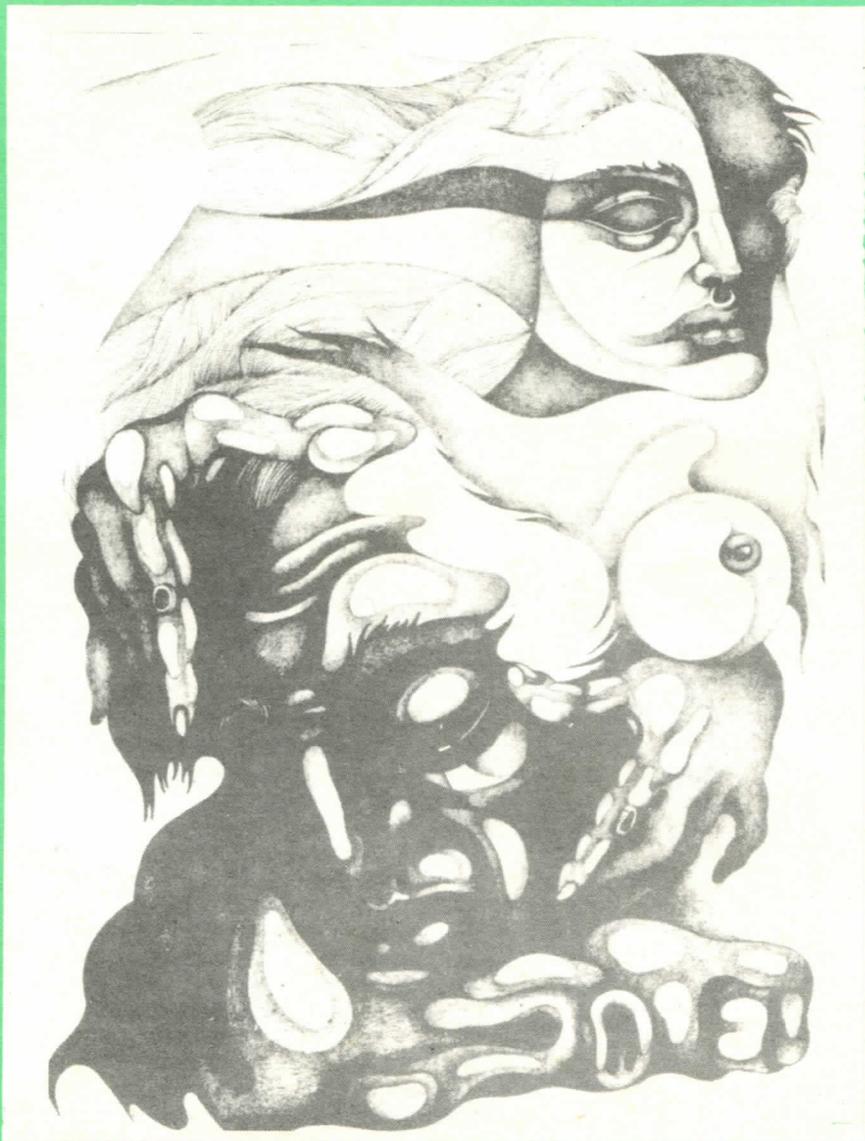


**boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile**



FEBRERO 1988



SUMARIO

INFORMACION SINDICAL .

- La CUT: 35 años
- Teresa Carvajal, una hermosa vida
- Pulso Sindical
- Recabarren, modelo de dirigente obrero

LA TRAMPA DEL PLEBISCITO

- La política de alianzas
- Las posiciones de la DC y de la IU

LOS ENIGMAS DE "DIGNIDAD"

- Segunda parte de crónica sensacional
- Los macabros paquetes de la Colonia

OBISPO CAMUS: ¿Con qué va arrasar Pinochet?

- Nuevas declaraciones del Obispo de Linares
- Pinochet no tiene votos sino metralletas

CARTAS DE TODO EL MUNDO

- Mensajes a "Escucha Chile"
- Canciones, confesiones, decisiones
- ¿ QUE PASO CON LOS DESAPARECIDOS?
- Entrevista de Mónica González
- Abogado Contreras experto en un genocidio

CULTURA: VOLVER

- Apuntes cotidianos de largo exilio

PARAGUAY: ¿ TRANSICION O REACOMODO?

- Análisis de una dictadura olvidada
- El régimen de Stroessner y sus amigos

CARTAS DE LOS LECTORES

- El Síndrome Perestroico
- Fin del exilio
- Lo bueno y lo malo del Boletín



Clotario Blest fundador CUT



Luis Figueroa, gran figura CUT

LA CUT 35 AÑOS



Se cumplieron 35 años de la fundación de la Central Unica de Trabajadores de Chile. El solo hecho de que este aniversario se recuerde no sólo en Chile sino en todos los países donde haya exiliados de la dictadura demuestra que la gloriosa CUT no es un recuerdo o un mero símbolo del pasado de los trabajadores de nuestro país.

Por cierto la dictadura le extendió un sangriento certificado de defunción en 1973. La CUT sufrió en primer lugar los rigores del exterminio de la democracia chilena que en definitiva no ha sido asesinada, no obstante la liquidación física -en los cuarteles de la CNI, en los campos de concentración, en las cárceles, en el exilio- de muchos de sus más valiosos personeros. La más estruendosa derrota de la dictadura es precisamente no haber conseguido con el terror y el crimen aplastar todo lo vivo, popular y democrático de un país de cuya historia los trabajadores son protagonistas de primera línea.

La fundación de la CUT en 1953 fue expresión de la continuidad unitaria de más de medio siglo de historia de la clase obrera. Antes existió la FOCH que fundara Recabarren y luego la CTCH que avanzó en otra etapa cuando triunfaba el Frente Popular y la mayoría de los chilenos se unían para enfrentar el fascismo hitleriano.

Era necesaria la unidad de todo el movimiento sindical, un frente común de los trabajadores manuales e intelectuales, de los campesinos, los artesanos. El proceso tuvo flujos y reflujos pero culminó en el histórico congreso que echó a andar a la Central Unica de Trabajadores de Chile. Su bandera unitaria se mantuvo en alto durante los gobiernos de Ibañez, Alessandri, Frei y Allende. La práctica demostró con creces que podían marchar unidos los marxistas y los cristianos, los apolíticos y los políticos, todos los signos, todos los oficios. Las conquistas alcanzadas por los asalariados en ese período tuvieron en la CUT a su fuerza de clase más inquebrantable. Sólo el fascismo pudo prohibir sus actividades legales y cerrar hasta donde le fue posible sus locales. Pero no consiguió destruirla. De una u otra manera la CUT ha reaparecido aun bajo las metralletas, los agentes criminales, los torturadores desalmados, las legislaciones antiobreras, la dictadura autócrata, la persecución incesante, las prisiones, relegaciones y exilios. Su experiencia y ejemplo es lo que ha hecho posible la Coordinadora Nacional Sindical, el Comando Unico de Trabajadores, la victoria continua de los mejores dirigentes de los trabajadores a quienes sus bases le han entregado un mandato que debe ser consecuente con los principios unitarios, democráticos y revolucionarios que sostuvo la CUT.

Se plantea cada vez con mayor fuerza la fundación de una central unitaria que en su esencia sea como la CUT y que recoja la experiencia vivida, los cambios de la sociedad chilena, las transformaciones de la vida que nunca es

estática. La unidad sindical es más necesaria que nunca. Los trabajadores son la fuerza más decisiva para derrotar a la dictadura. Comprenden que unidos pueden ser invencibles y que en cambio atomizados prolongan los sufrimientos de estos años. La cesantía, el hambre, el atropello a los derechos humanos, la liquidación de sus conquistas más esenciales, la venta y el saqueo del país sólo pueden terminar en la medida en que los trabajadores combatan unidos sin conciliaciones con sus enemigos, sin caer en las trampas que siempre colocaran en su camino los aliados de la explotación y el fascismo.

En estos 35 años de historia hay muchos nombres de dirigentes consecuentes a los cuales rendir homenaje. Todavía vive y lucha el fundador de la CUT Clotario Blest. Los trabajadores no olvidan a Luis Figueroa, muerto en el exilio. Invocan a figuras de mártires como Tucapel Jiménez, Isidoro Carrillo, Exequiel Ponce, Victor Díaz, Bernardo Araya y tantos otros caídos en estos años duros cuyas lecciones sirven para los días que vienen.

Saludamos en este aniversario a todos los trabajadores chilenos y sus organizaciones. Y más allá o más acá de las fronteras de Chile saludamos a los innumerables comités de la CUT que existen en casi todos los países del exilio.

Nuestra publicación -que ya cumplió 8 años- quiere ser una voz de los trabajadores para denunciar en el mundo a la dictadura y para yudar, fortalecer y estimular su unidad. Es la misión del Comité Exterior de la CUT que no clausurará sus actividades mientras exista la dictadura.

El mejor homenaje a estos 35 años debe ser la consolidación de la Central Unitaria. Con ella avanzaremos hacia el fin de la dictadura y hacia nuevos y mejores días para Chile y su pueblo.

TERESA CARVAJAL UNA HERMOSA VIDA

Con el año nuevo nos llegó la triste noticia: Teresa Carvajal murió, la despidieron centenares de sus viejos y jóvenes compañeros, hubo lágrimas, discursos, banderas, gritos propios de un mitin y no de rito funeral. Nos imaginamos a la querida vieja asistiendo a su propia despedida final. Todo habría sido igual aunque le hubiese sorprendido tanta gente y que no se dijera todo lo necesario del drama cotidiano de los obreros ancianos condenados a la peor miseria, a pensiones de hambre, a los últimos días amargos después de toda una vida de duro trabajo.

Fue dirigente obrera hasta el fin de sus días. En sus años más jóvenes fue dirigente del gremio textil. La vimos muchas veces en los desfiles a la cabeza de columnas que ella había organizado e impulsado a salir a la calle. Era incansable y alegre. Le asomaba cierta sonrisa pícaro, una energía a prueba de todo, una tenacidad sobrehumana. Sufrió hasta el fin todas las represiones a los obreros. Fue lanzada

al suelo, detenida, ahogada por gases lacrimógenos. Pero se levantaba entera y volvía al día siguiente a su incansable pelea. Fue fundadora de la CUT, y antes había militado en la CTCH. No descansó nunca. A los 80 y tantos años era la dirigente máxima de la Asociación de Pensionados, un gremio pobre entre los pobres. A menudo nos escribía cartas contando sus pellejías. La dictadura les había recortado unos miserables reajustes, las pensiones eran pagadas con humillaciones, con viejos haciendo largas colas bajo la lluvia o tramitados por burócratas sin alma que despreciaban a los obreros. La Asociación tenía escasos fondos. A duras penas podían pagar un local en la calle Herrera de Santiago. Estaban amenazados de corte de agua, de la luz, del teléfono. Pero agregaba con orgullo que jamás había dejado de aparecer "La voz del Pensionado", un periódico de letras azules que denuncia el drama de los viejos.



Teresa Carvajal

Nunca pensó emigrar ni retirarse a un merecido descanso. "Me habría muerto si me quedo en mi casa tejiendo" nos decía en esas cartas. La Asociación de Pensionados no era recibida en los ministerios ni en otras oficinas de los servicios públicos del régimen. Pero Teresa Carvajal hacía guardias infinitas hasta que la escuchaban. Iba a decir que se cumplirían tales o cuales leyes, que no continuaran los abusos, que se respetara a los que habían trabajado una vida entera y eran al fin de cuentas los autores de los bienes que habían hecho la riqueza de los explotadores.

No se engañaba con respecto a las soluciones. Decía con insistencia que el comienzo del fin de los males pasaba por el fin de la dictadura y que los viejos sólo podrían encontrar justicia en una sociedad donde los trabajadores tuvieran decisiones en el poder.

En los últimos años le fallaban los pies, las rodillas, se afirmaba en un bastón, pasaba temporadas en salas comunes de los hospitales. Pero milagrosamente reaparecía en sus labores. Se fue ganando el afecto de todos. Hasta los peores enemigos de sus ideas reconocían en ella a un ser humano íntegro y cristalino, a una anciana que era más joven que los jóvenes.

No pensaba siquiera en la muerte. "La señora del esqueleto y la güadaña puede esperar, yo tengo mucho que hacer todavía con mis viejos", decía en esas cartas.

La vimos personalmente por última vez hace 8 años en París. Venía de hacer una gira sindical por Europa. Le habían regalado un abrigo grueso que mucho necesitaba para el invierno santiaguino. Nos esperó en la estación de un Metro. Le mostré algunas de las maravillas de París, anduvimos por el Barrio Latino largamente sin que diera muestra del menor cansancio. No miraba mucho los monumentos que le señalaba y explicaba. Quería regresar cuanto antes a Chile. La pelea era allí

dura y no podía darse lujos turísticos. Había aceptado la invitación para recaudar algunos fondos para su Asociación. No había conseguido mucho. Pero "peor es nada" diría en Chile cuando diera cuenta del viaje.

Teresa Carvajal es una sencilla heroína proletaria. Fue una vieja, una joven prodigiosa, una servidora más que heroica de su clase sin esperar premios en la tierra o en el cielo. Cometal la recordaremos siempre. Fue un ejemplar superior de las virtudes, la moral, las ideas y el combate de los trabajadores.

L.A.M.



PULSO SINDICAL

35 AÑOS DE LA FUNDACION DE LA GLORIOSA C U T

En esta edición recordamos los 35 años de la fundación de la herramienta de lucha más valiosa que se ha dado el movimiento sindical chileno, la Central Unica de Trabajadores de Chile.

En este aniversario destacamos la importancia de su Definición y Declaración de Principios, que después, de casi 15 años de dictadura militar en nuestra patria, siguen teniendo plena vigencia.

La CUT se definió como una Central clasista, amplia, anticapitalista, antifeudal, antioligárquica, independiente de la tutela de los patrones, de los gobiernos y de los partidos políticos, destacando en su Declaración de Principios, la organización de todos los trabajadores tanto de la ciudad como del campo, sin distinción de credos políticos o religiosos, de nacionalidad, color, sexo o edad, para

la lucha contra la explotación del hombre por el hombre hasta llegar al socialismo integral".

Debemos reconocer que en este período al régimen le ha sido posible atomizar a los trabajadores con sus medidas represivas, la persecución selectiva de los dirigentes de base, su encarcelamiento, asesinato y desaparición, la cesantía que ha provocado con su política económica de libre mercado, la "Ley Laboral", etc. Es verdad que la sindicalización actual representa el índice más bajo de la historia chilena, pero los factores que contribuyen a esto ya han sido analizados anteriormente.

Pese a todos estos factores, la capacidad de combate, de lucha y unidad del movimiento sindical chileno, le ha demostrado a la dictadura que jamás lo podrá acallar. En las demostraciones de protestas, en los paros, siempre ha estado a la cabeza el movimiento sindical, luchando por sus reivindicaciones, pero también luchando por la reivindicación más importante de nuestro pueblo en la actualidad y además el punto de partida para la solución de todos los problemas que nos aquejan, y ésta no es otra que la derrota de la dictadura y el retorno a la democracia.

En todo caso si queremos ser realmente consecuentes con la Definición y su Declaración de Principios de la CUT es necesaria y perentoria la total unidad. Sólo con esta arma se podrá vencer a la dictadura. Toda división, cualquiera sean sus argumentos es la prolongación del ya largo drama que sufre el pueblo chileno. La responsabilidad de los dirigentes y de las bases se prueba en una sola dirección: la unidad. Nada es más importante, urgente y necesario.

DEVOLUCION DE RUPANCO EXIGEN CAMPESINOS

La Confederación Nacional Campesina interpuso una demanda en contra del Fisco para que declare "la nulidad absoluta de la transferencia de la Hacienda Rupanco y se vuel-

van a inscribir los bienes a nombre de la Cooperativa Rupan-co Ltda".

La demanda, interpuesta ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago invoca "el derecho de propiedad de 850 familias campesinas, que constituyen la citada cooperativa de reforma agraria, y la restitución de las 47 mil hectáreas que comprende la hacienda, ubicada en la Décima Región.

La Cooperativa que se constituyó en 1970, cuando le fue asignada la hacienda, funcionó hasta 1977, fecha en la cual fue disuelta por el Ministerio de Agricultura argumentando deficiente administración.

CONAF, que fue quien la tomó en sus manos, contrató como administradores a los dos funcionarios del ministerio que se encargaron de la liquidación de la propiedad asignándosela a CONAF.

En mayo de 1978, se transfirió todos los bienes a CORA y en marzo del año siguiente la ODENA, sucesora de CORA, transfiere nuevamente la hacienda a CONAF, que en diciembre de ese año la vendió a la Sociedad Inmobiliaria Cabildo S.A. en 884 millones 200 mil pesos que habrían sido pagados al contado y en dólares.

El accionista mayoritario de esta propiedad en la actualidad sería el jeque árabe Suleiman Abdul Aziz al Rahji, quien posee el 75% de las acciones de Cabildo S.A. Y hace algunos meses, el Banco de Chile habría vendido el 25% restante de los derechos de la hacienda al conglomerado árabe saudí SAAR, en 3,7 millones de dólares.

UN ANALISIS DE LA SITUACION DE LOS TRABAJADORES ENTRE LOS AÑOS 1982 y 1986

En un estudio realizado por Programa de Economía del Trabajo, P.E.T., dependiente de la Academia de Humanismo Cristiano, se dice:

Durante estos cinco años la transición a la "democracia", prometida por el régimen, ha quedado completamente bloqueada.

La represión ha seguido siendo el método más usado por el régimen militar chileno, cárcel, relegaciones y exilio han seguido golpeando a las organizaciones sociales y de preferencia a sus dirigentes. Los allanamientos y otros medios para atemorizar han sido utilizados permanentemente, sobre todo por la policía política.

Cuando los trabajadores y sus organizaciones no han sido reprimidos, se ha utilizado contra ellos la política de marginación y exclusión: se los margina de los medios de comunicación masiva y no se les da poder de decisión en las políticas nacionales.

Sin embargo, las organizaciones políticas y sociales han ganado ciertos espacios, sobre todo después de las protestas de 1983, que manifestaron el repudio masivo de la población al régimen militar. Aun durante el estado de sitio, el gobierno ha debido tolerar ciertas actividades gremiales, sindicales e incluso políticas.



EMPLEO Y SALARIOS

La crisis económica -dice el estudio- iniciada a fines de 1981 ha significado una grave caída de la producción y del ingreso. En el quinquenio 82-86 el consumo por habitante descendió, en promedio, un 18 % respecto al de 1981.

La disminución de los ingresos han sido aun mayor en el caso de los sectores más pobres, ya que han sufrido más por el desempleo y la baja de salarios: el 40 % más pobre de la población, que en 1981 recibía el 11 % de los ingresos, en 1986 sólo recibía un 9 %.

La desocupación mayor (incluyendo el PEM y el POJH) que en 1981 llegaba a un 15,6 %, alcanzó a un 23,7 % entre 1982-86, en la actualidad es del 15,9 %. A estas cifras habría que agregar la subocupación, que aumenta paralelamente al desempleo y golpea sobre todo a los sectores populares.

El índice oficial de remuneraciones indica que estas bajaron en un 10 % en el período 1982-86, con respecto a 1981. Pero el sueldo mínimo legal cayó todavía más: su poder de compra disminuyó en promedio en un 40,9 %. En septiembre de 1986 llegaba a menos de la mitad (49,7 %) del valor que tenía en septiembre de 1981.

SALUD, VIVIENDA Y PREVISION SOCIAL

Algunos indicadores de salud de la población chilena han mejorado en los últimos años. Es así como la tasa de mortalidad infantil (por mil nacidos vivos) bajó de 27,0 en 1981 a 19,6 en 1986. La esperanza de vida al nacer subió de 66 a 68 años en el mismo período. Sin embargo, el hecho de que las personas mueran menos no indica que su estado de salud sea bueno.

Hay numerosos signos de que la atención médica y hospitalaria para los trabajadores de ingresos bajos se ha deteriorado. Esto, a pesar de que los trabajadores cotizaban en 1981 sólo un 4 % de sus remuneraciones para salud,

y en 1986 deben aportar un 7 %. Además, todos los obreros cuyos ingresos sean superiores a 16.288 deben pagar hoy por las atenciones, que antes eran gratuitas en los servicios públicos.

El déficit habitacional que en 1981 llegaba a 741 mil viviendas, ha subido en 1986 a 897 mil, afectando a casi un tercio de la población.

El nuevo sistema de pensiones, que se inició en 1981, se ha desarrollado mucho. Pero no tendrá ninguna ventaja para la gran mayoría de los trabajadores: se ha calculado que el 80 % de los adscritos recibirán sólo la pensión mínima.

LAS ORGANIZACIONES SOCIALES

La crisis económica de los últimos cinco años ha influido en el desarrollo de las organizaciones sociales de los trabajadores.

El número de trabajadores sindicalizados bajó de 395.951 en 1981 a 360.963 en 1985. El tamaño promedio de los sindicatos disminuyó de 100 a 72 socios. En 1981 el número de cooperativas en actividad era de 1.834; en 1985 había disminuido a 1.465.

Sin embargo, los trabajadores han buscado nuevas formas de organizarse. Es así como las organizaciones económicas populares (talleres, "Comprando juntos", etc.) que en 1982 eran de 494 en la Región Metropolitana, en 1985 llegaban a 1.117.

Además, los sindicatos afiliados a Federaciones y Confederaciones pasaron de 770 en 1981 a 1.603 en 1985, lo que fortifica el movimiento sindical. Pero sin lugar a dudas el progreso más importante ha sido de tipo cualitativo: el movimiento sindical ha cumplido un rol fundamental, sobre todo desde 1983, en la defensa de los derechos laborales y en la lucha por el retorno a la democracia. La constitución y consolidación del CNT ha permitido que el movimiento laboral ocupe un rol central en la búsqueda de una alternativa viable para todos los chilenos.

TRIUNFO OPOSITOR EN LAS UNIVERSIDADES

Un gran triunfo ha obtenido la oposición en las últimas elecciones realizadas en las Universidades de La Serena, Talcahuano y Concepción.

En La Serena a pesar de haberse roto el acuerdo DCU con la IU por instrucciones de la mesa directiva del PDC, la IU obtuvo mil 418 votos en la primera vuelta de las elecciones, mientras que la lista de los sectores afines con la dictadura obtuvieron solamente 296 votos.

En Talcahuano donde la lista de la IU obtuvo 655 sufragios fue elegido presidente de la Federación de Estudiantes de la U. Católica de esa ciudad, Ramón Espinoza (JS Almeyda). La lista DC-Social Democracia obtuvo 362 votos.

En la Federación de Estudiantes de la U. de Concepción, los candidatos de la IU obtuvieron 2 mil 671 votos, contra mil 512 de la DC y solamente 750 del Movimiento Universitario derechista. La presidencia quedó en manos de Carlos Almanza (JS Almeyda), el que aventajó por aproximadamente 600 votos a Alejandro Navarro (JDC). Secretario General es Héctor Grandón de la JJ.CC..

Berné Cataldo



RECABARREN MODELO DE DIRIGENTE OBRERO

Resulta en realidad sorprendente constatar que a pesar de sus limitaciones teóricas y de sus deficiencias orgánicas, el movimiento socialista chileno hubiera mostrado capacidad para crear una ruta acertada que permitiera conducir la lucha de clases del proletariado hasta sus niveles más elevados y que, además, hubiera podido encarar algunos problemas con juicio certero y concordante con el de los sectores conscientemente revolucionarios que actuaron en la Segunda Internacional durante los años definitivos de la Primera Gran Guerra.

También produce admiración constatar cómo, en plazo relativamente breve, la acción espontánea de los trabajadores, coordinada eficazmente con la labor del Partido Obrero Socialista, consiguiera levantar un movimiento sindical poderoso, vertebrado nacionalmente por la F.O.Ch., dotado de incuestionable orientación revolucionaria, y capaz de sostener

intensas, amplias y continuadas luchas en que participaban grandes masas de trabajadores.

Todo esto puede ser atribuido a la forma cómo se fue desarrollando la lucha de clases del proletariado entre los últimos años del siglo XIX y los primeros del siglo XX. Parcialmente, también puede ser considerado consecuencia de las características muy particulares que presentó la vida de los trabajadores del Norte -de las pampas salitreras- y de las modalidades que allí revistió el régimen de explotación establecido.

DESARROLLO DE UN LIDER

Pero, sin duda alguna, hubo un hombre extraordinario -Luis Emilio Recabarren- que tiene el mérito primordial de que esto hubiera sucedido.

Iniciado en las contiendas político-sociales cuando era aún adolescente, Recabarren vivió un constante proceso de desarrollo de su personalidad; tras ardua lucha librada consigo mismo, en su propia conciencia, logró superarse y adquirir, con caracteres cada vez más acentuados e indelebles, los perfiles de un revolucionario a carta cabal y del más preclaro dirigente de los trabajadores que ha producido Chile.

En cierto sentido, la trayectoria de Recabarren desde su condición de miembro del Partido Demócrata hasta su calidad de fundador del Partido Comunista, desde su adhesión juvenil al reformismo de la tienda en que militó durante los primeros años de su vida, hasta su formación como revolucionario inspirado en el marxismo, desde su vinculación con sociedades mutualistas hasta su calidad de dirigente máximo de la F.O.Ch., desde su situación como dirigente sindical y político nacional hasta su reconocida militancia y significación en el movimiento obrero internacional, representa una perfecta y compleja síntesis de la trayectoria que recorrió el proletariado

desde fines del siglo XIX hasta principios de la tercera década de este siglo.

Ambos procesos muestran cómo el instinto revolucionario de un hombre y de los sectores más despiertos de una clase -el proletariado- avanza y, sin perder su fecunda espontaneidad, se transforma en una conciencia sólida que puede aprehender racionalmente situaciones históricas y dar formas a una acción de alto vuelo revolucionario. En ambos procesos se observa una línea ascendente que conduce a concepciones más perfectas y acabadas en la lucha de clase del proletariado, de sus objetivos y de sus métodos. En ambos procesos, en fin, se aprecia lo que significa la generación y la existencia de un hombre que llega a convertirse en dirigente máximo, y la generación y existencia de un dirigente colectivo representado por la vanguardia del proletariado. En otras palabras, Recabarren fue la figura señera del proceso revolucionario chileno en las primeras etapas de su desarrollo; se integró totalmente a él, lo supo interpretar, comprendió su trascendencia histórica, se dio cuenta de las condiciones en que se desenvolvía y pudo, en consecuencia, recibir influencias que lo enriquecían y ejercer influencias enriquecedoras.



Recabarren

La relación de Recabarren con el proletariado presentó la autenticidad de las relaciones que corresponden a un dirigente revolucionario con su clase. No fue un elemento ajeno al pueblo que advino a él; fue un hombre que nació y se plasmó en el seno del pueblo, por lo que su personalidad íntegra se formó en la intimidad proletaria. Alimentándose incansablemente de la fuerza y de la capacidad de rebeldía que la clase obrera posee por naturaleza, recibiendo enseñanzas que sólo el contacto estrecho con la vida social puede brindar, luchando junto a los trabajadores y siguiendo en toda circunstancia la suerte de éstos, adquirió la investidura del gran dirigente político y sindical del proletariado, desprovisto de cualquier vestigio de comportamiento burgués, que se consagró tesoneramente y hasta con sacrificio a su clase. Hombre de honestidad acrisolada y de principios arraigados, nunca incurrió en ninguna forma de demagogia -corruptor subproducto político del régimen burgués- que sólo manejan libremente quienes desprecian a la clase obrera y al pueblo y los creen objetos susceptibles de ser manipulados inescrupulosamente; por lo mismo, fue veraz con los trabajadores y veló celosamente por que éstos conocieran la verdad sobre toda clase de asuntos y mantuvieran su espíritu crítico permanentemente despierto frente a cualquiera situación y, sobre todo, frente a cualquiera expresión de dogmatismo. Siempre demostró aptitud para actuar sin sectarismo, pero con firmeza; flexiblemente, pero sin debilidad; con autoridad, pero sin autoritarismo; fraternalmente con los trabajadores, pero sin blanduras; francamente con las masas y sin halagarlas, pero sin el menor asomo de prepotencia, vanidad o sentimiento de superioridad. Poseído de gran curiosidad intelectual y confiando en el valor de las ideas como instrumento de desarrollo y de lucha, estudió incansablemente, estimuló el estudio entre sus camaradas y ofició como maestro que se daba tiempo para escribir ensayos, artículos de prensa y hasta pequeñas obras de teatro.

Significativamente hay un hecho en la vida de Recabarren que llama la atención: él nunca fue miembro de los equipos encargados de dirigir el Partido o a la F.O.Ch. ¿Por qué esta conducta? Muchas conjeturas podrían hacerse para explicarla; pero ninguna descansaría sobre bases suficientemente sólidas. Sin embargo, no por ello dejó de ser el dirigente superior reconocido por todos. Y por ser líder de verdad, estuvo lejos de ser el caudillo que encandila emocionalmente a las masas y las conduce a acciones cuyo fin ignora; fue muy distinto del agitador intrascendente que moviliza al pueblo en pos de limitados o falsos objetivos con el propósito de erigirse en su conductor; no tuvo nada del dirigente calculador que, para labrarse fácil popularidad, tolera complaciente y hasta fomenta debilidades o rasgos negativos que menoscaban la labor revolucionaria propia de trabajadores conscientes: no se dejó llevar por ninguna forma de subjetivismo que convierte en realidades los deseos o las esperanzas que puedan surgir en el espíritu. Nunca cayó en arrebatos extremistas, no se dejó dominar por impacencias que desembocaran en irresponsables aventuras o inconsistentes acciones; tampoco cayó en el adocenamiento o en la falta de dinamismo o imaginación, con lo que evitó la pasividad, el conformismo, el trabajo rutinario y esclerotizado.

Intrépido y experto, Recabarren se entregó a la misión de abrir cauces y crear formas de organización adecuadas para que las enormes virtualidades revolucionarias del proletariado se actualizaran y adquirieran robustez y gravitación. Por ello, fundó, primero, el Partido Obrero Socialista y, más tarde, el Partido Comunista de Chile.

Justamente por esos rasgos, la personalidad de Recabarren alcanzó una dimensión nacional extraordinaria que se proyectó, como corresponde a un dirigente de primera magnitud, al plano internacional. Así se explican sus vinculaciones con el movimiento obrero argentino: incorporado al Partido Socialista del país vecino, en 1907 participó activamente, como representante de los obreros gráficos, en el Congreso de Unificación de las Organizaciones Obreras, que tenía por objeto establecer la unidad entre la Unión General de Trabajadores de tendencia socialista y la Federación Obrera Regional Argentina, anarquista: en este Congreso bregó por la unidad del proletariado y, a la vez, contra el sectarismo de que daban muestras los "comunistas anárquicos" a quienes enrostró su "espíritu, plagado aún, dominado todavía, por los prejuicios que condenáis en la sociedad burguesa". Más tarde, en 1916, otra vez en las filas del Partido Socialista Argentino, se enroló con entusiasmo en su sector revolucionario y tomó parte, en 1918, en el Congreso Constitutivo del Partido Socialista Internacional, y llegó a ser Secretario de la nueva organización: por estos motivos, el Partido Comunista Argentino lo considera como uno de sus fundadores y primeros dirigentes. Por su consecuencia con los principios básicos del socialismo, Recabarren profesó y practicó el internacionalismo proletario sin vacilaciones; y así como en la primera década del siglo se vinculó a la Segunda Internacional, al fundarse la Internacional Comunista, propició y consiguió la vinculación del movimiento revolucionario chileno a la organización internacional de los comunistas fundada por Lenin: del mismo modo, propició la incorporación de la F.O.Ch. a la Internacional Roja de Sindicatos con sede en Moscú.

La personalidad de Recabarren, como se ha indicado, constituye una completa síntesis de la evolución experimentada por el movimiento obrero chileno desde que éste se expresó espontánea y libremente, hasta el instante en que se adoptaron superiores formas de organización política y sindical proletarias. La presencia de Recabarren en el proceso revolucionario chileno indica que éste tuvo el privilegio de contar con un militante ejemplar, animado de indomable coraje y apasionada serenidad, de convicciones firmes y profundas, de confianza sin límites en la misión histórica del proletariado y de amor infinito por su clase, a la que anheló ver redimida; Recabarren fue un hombre que tuvo la sencillez de un modesto trabajador, pero, a la vez, poseyó la dignidad y hasta el orgullo de quien se sabía legítimo abanderado del pueblo; por ello, concitó el hondo afecto y hasta la veneración de los trabajadores y el respeto sincero de sus adversarios. Ese hombre, con talla de maestro y fe de apóstol, fue el cerebro y la conciencia del Partido Obrero Socialista, el músculo y fuerza animadora de la F.O.Ch., el guía y corazón del proletariado chileno. Y por encima de todo, era el dirigente querido, el entrañable "Don Reca" para los trabajadores y revolucionarios que tuvieron la suerte de ser sus discípulos y continuadores.

MODELO DE DIRIGENTE OBRERO

Por todas sus sobresalientes cualidades, Recabarren adquiere perdurabilidad y relevancia en la historia de Chile contemporáneo. De él podría decirse lo mismo que Lenin escribió sobre Augusto Bebel: "Siendo un obrero, supo ser modelo de dirigente obrero, de representante y militante de la lucha en masa de los esclavos asalariados del capital por una organización mejor de la sociedad humana".

Hernán Ramírez Necochea

LA TRAMPA DEL PLEBISCITO Y LA GUERRA POR LA UNIDAD

Bastante activo se inició 1988 en cuanto a hechos políticos. Una dictadura dispuesta a eternizarse dando pasos bien planificados para alcanzar un primer objetivo: la elección de Pinochet en el plebiscito que establece la "constitución" de 1980. Una oposición dividida pero con firmes entendimientos por la base, luego que la vida sigue demostrando que a través de la conciliación con el fascismo no se llega a ninguna parte y, sumando a ello, la existencia de una creciente presión popular sobre las cúpulas opositoras exigiendo unidad y acción concretas.

Paralelamente, el cambio del año mostró nuevos deterioros en el "frente externo" del régimen. Reagan sacó a las exportaciones chilenas de ciertas legislaciones de privilegio por violaciones a los derechos sindicales. ¿Qué significa esta pelea en un matrimonio tan bien avenido? Es algo que trataremos de interpretar en estas líneas.

1988: un año trascendental

Con este subtítulo no pretendemos bautizar al año, acción que nos recuerda experiencias no felices, sino que reproducimos la calificación hecha por Pinochet en su discurso de saludo del año nuevo. Allí señaló qué éste sería un año de "trascendencia para el destino del país (...). En consecuencia -agregó-, estamos obligados a cumplir prontamente con nuestros deberes cívicos". En la intervención reiteró lo tantas veces repetido, de la misma manera que lo han hecho los jefes de las otras ramas de las FF.AA. y Carabineros, de que el itinerario que ellos establecieron se cumplirá a rajatabla. Dentro de ello, además, el candidato que presentarán las FF.AA. para ser sometido a un sí o un no, lo más probable que sea el propio dictador.

En el oficialismo hay seguridad de que el plebiscito lo ganarían así como van las cosas. Cuentan con significativos recursos que han destinado a una aplastante propaganda, a ciertas obras públicas que absorben algo de fuerza de trabajo, implementan programas que tienden a favorecer a sectores medios como los subsidios habitacionales, han seguido bonificando a empresarios agrícolas, etc. De la misma manera están empleando la corrupción del dinero en un pueblo hambreado.

La política de alianzas y la parte del león

Pero la parte más importante de los beneficios, como es tradición del régimen, ha seguido destinándose al gran capital interno y extranjero. Fueron insolentes las utilidades de los grandes grupos de la oligarquía financiera interna. De igual manera, la última "gracia" fue la venta en algo más de 200 millones de dólares del 30 por ciento de las acciones de la Compañía de Teléfonos de Chile a una trasnacional con asiento en Australia. Como en otras ventas y traspasos, lo más seguro es que el paquete accionario vendido valga mucho más de lo que se pagó por él.

Se ha seguido "capitalizando" la deuda externa chilena, lo que en esencia significa entregar patrimonio nacional a cambio de los pagarés de una deuda que adquirió la oligarquía financiera pinochetista.

Todos estos recursos, más los provenientes de precios del cobre transitoriamente altos, de nuevos créditos de los organismos internacionales (con la "abstención" calculada, para no perjudicar, de EE.UU.), están orientados a ser utilizados en la campaña electoral. La actual coyuntura económica internacional, que estaría llegando a su fin, también ha beneficiado a sectores de la burguesía que van más allá del gran capital.

Ello determinó que un partido de derecha llamado "Renovación Nacional" haya decidido, a comienzos de enero, apoyar el candidato que designen los miembros de la Junta. También influyó la debilidad opositora. Este ha sido el primer apoyo de un partido político derechista a la postulación de Pinochet. Anteriormente lo habían hecho algunos grupúsculos de escasa significación.



Valdés: DC se define

Según informaba un cable (EFE,6/1), con la aceptación ya no sólo del plebiscito sino del candidato por parte de Renovación Nacional, se estarían cumpliendo los pasos que se ha propuesto el régimen, "que el referendum sea aceptado como un hecho (y no se siga insistiendo en su reemplazo por elecciones directas) y que la derecha se sume a la candidatura que decidan los comandantes en jefe".

La guerra por la unidad opositora

A fines de 1987 la oposición de centro-derecha estaba dando un triste espectáculo. Mientras subía un clamor desde las bases por lograr la unidad de todas las fuerzas políticas que están en contra de la dictadura, el PDC y otros conglomerados afines seguían embarcados en la búsqueda de un diálogo con las FF.AA. Les habían dicho que NO hasta el cansancio, pero seguían creyendo que era posible que éstas, desprendiéndose del dictador y sólo en virtud de los llamamientos a la conciencia, vinieran a sentarse a discutir nada menos que su salida del gobierno.

Bueno, era lo que los norteamericanos habían prometido a la DC a cambio de su rompimiento con la izquierda en 1986. Era el compromiso adquirido por un sector de la DC de transformar la Movilización Social en Movilización Política, es decir electoral sin lucha, sin participación del pueblo, salvo con el voto.

A fines del año existía verdadera indignación por dicha posición que, por lo demás, estaba absolutamente embotellada mientras Pinochet desplegaba su ofensiva.

El pueblo tiene algo que decir

Sectores progresistas del pueblo centraban su accionar en buscar la unidad y un acuerdo que impidiera la perpetuación del régimen. Dos jóvenes, Wilson García y Osvaldo Muñoz, llevaron a cabo una huelga de hambre durante 20 días

para exigir a los dirigentes opositores llegar a un acuerdo. Dicha huelga conmovió a muchos sectores políticos y organizaciones sociales. El final del ayuno se logró cuando dirigentes de diversos partidos opositores suscribieron "La promesa al pueblo de Chile" en la cual se comprometieron a buscar la unidad para enfrentar al régimen. Según un cable (AFP,30/12) "El documento fue firmado por dirigentes de la Asamblea de la Civilidad, de los partidos Socialista, Comunista, Nacional, Radical, IC, Mapu, DC, SD, Humanista y representantes del Movimiento Juvenil para la Democracia y las Elecciones Libres". El compromiso fue firmado en un cerro de Valparaíso ante unas 400 personas que exigían la unidad.

En esta "guerra" de la base en contra de las directivas reacias al entendimiento se observaron también otras acciones: "El pasado martes, un grupo de habitantes de los suburbios llegó hasta la sede del Partido Demócrata Cristiano, en pleno centro de Santiago, para pintar en las paredes del edificio: 'La DC no quiere la unidad'" (EFE,31/12) Al mismo tiempo dirigentes de 14 organizaciones juveniles de los partidos de la oposición, incluidos los de la JDC, anunciaron la realización de una huelga de hambre indefinida demandando la unidad opositora.

A pesar de estas presiones, el Secretario General de la DC, Gutemberg Martínez, insistía en que no habría unidad mientras no existiesen acuerdos hasta en los métodos de lucha "Unidad no es lo mismo que uniformidad -decía-, y hay diferencias en relación a los métodos de lucha que no podemos olvidar. Si hacemos la unidad sin solucionar este punto, sería peor", agregó. Una dirigente de la Izquierda Unida señalaba: "El pueblo siente frustración, enojo y rabia frente a las cúpulas políticas", y tienen razón. Así finalizaba 1987.

Tal como señalamos en anteriores análisis, a pesar de este panorama que se observaba sombrío al finalizar el año pasado, el 87 marcó una reversión en el reflujo de la

lucha que se inició a mediados de 1986. No es posible olvidar que en dicho año se realizaron exitosas movilizaciones como el paro del 7 de octubre y la concentración del Parque O'Higgins, se lograron importantes triunfos como fue la doblada de mano al dictador al obligarlo a sacar al rector designado en la U. de Chile. En lo político fue el año del fortalecimiento de la izquierda y la constitución de la Izquierda Unida la cual debutó triunfando en muchas elecciones universitarias. Pero, lo más importante, es que se marcó una tendencia en la movilización social, lentamente ascendente en un principio pero afianzándose como única forma de avance,

¿Viraje en la táctica DC?

Fue sin dudas una noticia la entregada por la directiva DC a comienzos de año en una conferencia de prensa en el sentido de que dicho conglomerado abandonaba su línea de demanda de elecciones libres y la cambiaba por una "campaña por el no", en el plebiscito, el cual daban como un hecho. El presidente DC Patricio Aylwin dio como un hecho la realización del referendo, en el cual, "los demócratas debemos disponernos a derrotar a Pinochet". Llamó a coordinar la acción de los partidos democráticos mediante una "masiva movilización social", proponiendo acuerdos y concertaciones con los otros partidos, incluso para la designación de un candidato o abanderado común. Agregó Aylwin que "estamos abiertos a coordinar acciones conjuntas con todos los que estén por el no en el referendo, incluido el Partido Comunista" (EFE,5/1).

Es evidente que lo central de esta postura no es la invitación a la campaña por el NO a todas las fuerzas opositoras sino la aceptación desde ya del fraude plebiscitario. Es un respaldo de hecho a este paso dictatorial sin dar antes una pelea a través de la movilización social unitaria que permitiría, si por último no hay fuerzas para cambiar la situación, llegar al fraude con una correlación más favorable

a los intereses de la democracia en camino a combates posteriores.

No hay salida sin lucha

La Izquierda Unida (IU) ha sostenido reiteradamente que lo esencial hoy en día es el desarrollo de la movilización social para frustrar los intentos de perpetuación de la dictadura. Movilización rupturista, en función de la lucha por los intereses de cada sector social y los políticos generales, en lo cual la conquista de la democracia es un anhelo que une a la mayoría de los chilenos.



Rafael Agustín Gumucio



Fanny Pollarolo

En este sentido la IU rechaza el plebiscito, niega que el camino sea el de embarcarse en campañas electorales que castren en los hechos los anhelos de lucha suplantándolos por un accionar supuestamente libre en dicho terreno.

Por ello no se sumaban a la campaña por el NO en la que se embarcaba la DC. "Nosotros -señalaba un dirigente a nombre de la IU luego de la declaración de Aylwin- estamos por imponer elecciones verdaderamente libres (sin Pinochet), rechazar el plebiscito, denunciar el fraude y luego -agregaba- según como nos vaya en la pelea, con las masas en movimiento, uniendo a la oposición tras estos objetivos, evaluaremos el curso de los acontecimientos y decidiremos en consecuencia".

El peligro para la oposición seguía siendo reducir la lucha por la democracia a una cuestión netamente electoral. Algunos de los partidos de centro-derecha se hacen ilusiones respecto a las encuestas que con regularidad se realizan en Chile, en la cual Pinochet no obtiene más del 20 por ciento del apoyo popular, pero, a la hora decisiva, los resultados podrían ser otros. Así lo señala Luis Corvalán en un artículo de "El Siglo" del mes de noviembre: "Este antecedente (las encuestas), que sería concluyente en un régimen democrático, no lo es en modo alguno en una dictadura, que usa al ejército como si fuera un partido armado, recurre a todo el poder coercitivo del Estado y a la influencia corruptora del dinero -senala-, al control directo o indirecto de la TV y de los demás medios de comunicación, a la complicidad del poder judicial y -agrega- tiene a su disposición al aparato terrorista y una armazón que lo sostiene e impone".

¿Cómo avanzar?

El panorama con que se inició 1988 no está del todo claro. La pregunta es cómo transitar por el primer semestre del año, cómo seguir más adelante, antes, durante y después del fraude. No se puede desde luego entregar una respuesta categórica pero la Izquierda Unida tiene una respuesta. La única salida pasa por la movilización social uniendo a todos los que quieran luchar organizando la acción conjunta desde la base, a través de las organizaciones sociales donde están todos.

En este sentido juega un papel muy importante el incorporar a todos los opositores aunque sus partidos sostengan otras tácticas de lucha, aunque las directivas frenen y vacilen. No excluir sino sumar a los opositores a luchar por sus intereses más sentidos. En una entrevista en Prensa Latina, tres de los principales dirigentes de la IU: José Sanfuentes, Guillermo Arenas y Jecar Nemeq, valoraron como altamente positivo para la lucha en contra del régimen "la unidad en las bases de sectores de todas las tendencias, jugando un papel importante las bases progresistas de la DC".

En lo político, la línea es fortalecer a la IU transformándola en una efectiva alternativa de poder.

"Defenderse de la agresión imperialista"

Para vuestro asombro, ésta no es una frase lanzada hoy por la izquierda chilena, tampoco se refiere a la agresión yanqui por intermedio de la "contra" en Nicaragua y tampoco tiene relación con el golpe fascista del 11 de septiembre del 73, con el apoyo de EE.UU.. No, no son esos sectores los que la agitan sino la dictadura que encabeza Pinochet.

El 24 de diciembre el gobierno de Reagan eliminó a Chile de la lista de países beneficiados con el "Sistema Generalizado de Preferencias Arancelarias" (SGP), con lo cual las exportaciones de Chile hacia los EE.UU. se encarecerán en el mercado norteamericano bajándoles fuertemente su competitividad (además de las ganancias de los exportadores con asiento en el país). También, pocas semanas antes, el Congreso de los EE.UU. destinó un millón de dólares para apoyar la defensa de los Derechos Humanos en Chile. Se suma a ello el anuncio de funcionarios de la Embajada norteamericana que adelantaron que serían suprimidos los seguros estatales a las inversiones de EE.UU. en el país.

La eliminación de Chile del SGP se debió a la violación de la legislación laboral internacional, "para lo

cual se le había dado un plazo de un año al gobierno "para ratificar), lo que no fue cumplido, según Washington" (EFE, 4/1).

Las reacciones han sido "dramáticas" como sucede siempre que se lesionan los bolsillos del gran capital. Los empresarios han reclamado al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), la SOFOFA se quejó al Congreso de los EE.UU. y los banqueros a sus colegas transnacionales. Pero lo más interesante ha sido la reacción del gobierno. Alfonso Márquez de la Plata afirmó que la decisión era de "tipo político imperialista" y Dinacos orquestó una campaña destinada a "defenderse de la agresión imperialista" y que lidereaba Pinochet como figura señera.

¿Por qué este divorcio en un matrimonio tan bien avenida? Se trata evidentemente de las presiones de sectores norteamericanos que exigen una definición de Reagan en contra de la tiranía chilena. Otros estiman, no sin razón, que el sostenimiento por parte de EE.UU. a troche y moche de las dictaduras en Latinoamérica terminan por radicalizar los procesos y dar al traste con los aliados de Washington. Además no hay que olvidar que 1988 es año de elecciones en los EE.UU. y el electorado es sensible a la mantención de los apoyos estatales a tales regímenes.



Marqués de la Plata

Sin embargo existe algo que está claro. La dictadura de Pinochet se mantiene con el apoyo del gobierno de los EE.UU.. Es criatura del imperialismo y ha servido fielmente a los intereses que representa el gobierno de EE.UU.. La medida de Reagan hoy es, como señaló un dirigente de la IU, "Un acto imperialista que no intenta derrocar a la dictadura ya que EE.UU. ha sostenido y sigue sosteniendo a Pinochet".

Para muestras un botón: Renegoció en forma auspiciosa la deuda externa, dando amplios plazos y años de gracia, entregó y entrega nuevos créditos, "capitalizan" la deuda externa y entran a saco en el país, entregan un apoyo tácito en el concierto internacional de naciones a la dictadura aunque voten en contra o se abstengan en las NNUU o la OEA. En lo esencial para mantener el régimen han contado con la asistencia de las diferentes administraciones de EE.UU.

Si bien no podemos pensar que esto es sólo la "cachetada del payaso", debemos mirarlo inserto en los intentos tanto de mantener el sistema de dominación, con Pinochet obediente, o sin él si las cosas se ponen duras, como de seguir manteniendo a la oposición de centro-derecha a la espera de que las cosas se resolverán con las varitas mágicas que tienen en Washington, sin unidad opositora y menos con lucha del pueblo.

Rigoberto Lillo



LOS ENIGMAS DE LA COLONIA "DIGNIDAD"

Segunda y última parte.

Las múltiples denuncias acerca de la colonia señalan entre otras que,

han permanecido en la Colonia Dignidad hasta 357 detenidos desaparecidos en sus pabellones secretos. Existe también un pabellón especial para secuestrados desaparecidos incomunicados. Prácticamente la infraestructura total de la Colonia está al servicio de la DINA-CNI: empezando por la pista de aterrizaje hasta el máximo directivo de la Colonia, quien en muchas oportunidades, personalmente recibe a los agentes que traen "paquetes" desde el norte y sur del país. Muchos de ellos asesinados y enterrados allí. Como el caso de Modesto Alvaro Vallejos.

DRUGAS Y METODOS "SICOLOGICOS"

Se experimenta con drogas durante las torturas, -aquí todo es más "sicológico"-ha señalado agentes de Dignidad a colegas de la CNI en Parral y Linares.

Con las drogas se busca el límite de la resistencia física y síquica de los torturados. Los aíslan por prolongados períodos y en condiciones infrahumanas. Enseguida se les ofrecerán elementos de la civilización: comer con utensilios en vez de directamente con las manos, posibilidad de vestimentas o aseo personal o intercambiar algunas palabras con otro secuestrado.

Cuando son torturados les ponen una máscara de cuero pegada a la cara con adhesivos químicos. Solamente el torturado escuachará las órdenes en las sesiones de tortura. No escuchará otras palabras. El torturador raramente entra en contacto físico con el torturado. Todo es electrónico manejado desde una caseta. El torturador actúa sobre varios detenidos al mismo tiempo. Los cuales están ubicados en casetas a prueba de ruidos exteriores. El torturador tiene el control sobre los torturados desde la otra caseta de mando con un panel desde el cual interroga, provoca ruidos ensordecedores, aplica electricidad al cuerpo del torturado, etc.

Si los gritos de dolor le molestan, cierra los parlantes de su caseta. Todo impersonal. Para el fascismo no existe el ser humano en sus cámaras de tortura. Sólo son "paquetes".

Muñoz Alarcón, en su testimonio ante la Vicaría de Solidaridad, agregó, con respecto a los detenidos desaparecidos: "... acá tienen un testigo que los interrogó, los vio y tiene un testigo de su permanencia en Colonia Dignidad. El testigo no lo voy a nombrar ahora, pero llegado el momento sí que me va a servir de algo". Con respecto a donde se encuentran los detenidos desaparecidos dijo: "... estos lugares establecidos, lo repito y desde allí se debe atacar el mal, son la Colonia Dignidad, Colina y Peñalolén...".

Ante las múltiples denuncias los colonos reaccionaron con una huelga de hambre, conocida de inmediato por la prensa uniformada, a pesar del hermetismo que rodea las actividades de la Colonia Dignidad-Baviera.

Agustín Edwards Eastman propietario de El Mercurio, quien ya había regresado desde Washington después de participar en la organización del golpe de estado, así como el ex director del diario, el viejo miembro del nazismo criollo René Silva Espejo encabezaron la campaña de defensa de Dignidad-Baviera.

"El Mercurio" dijo a propósito: "Es de desear, que los ataques que a través del cable difunde el señor Frenz, sean contrarrestados enérgicamente, pues ellos han llegado al extremo de afirmar que la institución a que nos referimos es un campo de torturas de la junta militar". Agregaban en un directo mensaje al dictador que no quería verse mezclado en el problema que afectaba, al fin de cuentas, a su gestapo personal que "... Esto es muy fácil de desmentir bastando el testimonio oficial de las autoridades chilenas para conseguirlo (...). Es de esperar que la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad, reciba el apoyo del gobierno mediante informes que anulen la campaña tenebrosa que sigue desde Alemania Helmut Frenz".

Las opiniones de El Mercurio representan para el dictador la "voz del amo". Cada domingo dedica 2 horas para leer sus editoriales y opiniones. Subraya las "directas" e "indirectas" del diario, entregando el material al edecán de turno quien a su vez se los entrega a la "secretaría general de gobierno" para que el lunes a primera hora comiencen a analizar y descifrarle al dictador qué es lo que le dice El Mercurio.

Como dos pájaros que comen de la misma mano, el diario de los Edwards y el dictador conocen sus respectivos "modus operandis". Ahora, en el caso de Dignidad, léase DINA, el decano de la reacción y del imperialismo fue directo en el mensaje al sátrapa: los colonos estaban asumiendo toda la responsabilidad de las denuncias y, él, jefe de la gestapo, no se daba por aludido, mostrando la hilacha de genio de la traición y la huelga de hambre mal que mal era para compartir responsabilidades.



El dictador tuvo que sacarse la careta y envió a su ministro de salud y actual miembro de la junta militar y jefe de la fuerza aérea Fernando Matthei Aubel, quien podía relacionarse directamente en idioma alemán con los colonos. Había estudiado en el Colegio Alemán de Santiago. Matthei llegó directamente a la pista de aterrizaje de la Colonia en un bimotor de la FACH. Fue recibido por los directivos en pleno. Todos vestidos de solemne terno negro del mismo corte.

Matthei se reunió en la sala grande. Allí donde Fuenzalida, Fernández y el Profesor almorzaron, después del asesinato de Vallejos. Estaban los 225 colonos, quienes se alineaban, a lo largo de las mesas, sentados. Les entregó el respaldo total del dictador y de la Junta toda, "a ustedes, apreciados amigos". Les pidió terminar la huelga de hambre "por que ahora era innecesaria". Ya que "el gobierno y el

general Pinochet en persona harían todo lo posible por respaldarlos y defenderlos de tan injustos y alevosos ataques que hieren lo más profundo de la sensibilidad de quienes entregan tan importante y patriótica colaboración al gobierno de Chile, encabezado por las Fuerzas Armadas y por el general Augusto Pinochet".

Les aconsejó además, desarrollar una efectiva campaña de relaciones públicas para mejorar, "la comunicación entre la Colonia y la comunidad" ya que existía una notoria deficiencia en este aspecto. De esta manera, ganarían simpatías "entre la población", lo que permitiría contrarrestar las "infamias" que circulan en el exterior".

A los periodistas que se aventuraron a llegar a la Colonia y que venían a reportear, les fue prohibido ingresar a la reunión.

Terminado este coloquio con los colonos, Matthei se reunió a puertas cerradas con los directivos de Dignidad, ahora para analizar la verdadera situación de la Colonia dentro del contexto de las denuncias de los organismos de defensa de los derechos humanos y ver concretamente como contrarrestar esas denuncias que ponían al descubierto uno de los secretos mejor guardados de la gestapo chilena: la utilización de la Colonia como centro de reclusión de secuestrados, tortura y muerte de la gestapo de Pinochet.

Alrededor de las 6 de la tarde terminó la reunión y Matthei debió enfrentar a los periodistas que esperaban. Les dijo como única declaración: "Esta gente está ofendida. Ellos son y se sienten alemanes y sus propios compatriotas los han calumniado. Han apedreado a sus familias. Han atacado la sede. Los han insultado en la calle. El honor de estos colonos ha sido pisoteado. Y esto como oficial, yo lo entiendo. Sin honor no vale la pena vivir." (;!).

Ya al momento de abordar el avión debió detenerse. Le traían un canastillo de mimbre cubierto con una mantilla con frutas, kuchen y tortas para el viaje.

La presencia de Matthei, no paralizó ni mucho menos la tortura o muerte que a metros llevaban a cabo los agentes del dictador. Digamos además que según el "Washington Post" del 8 de marzo de 1979, existe un informe secreto de una sub comisión de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano, que señala que existen fundadas sospechas que técnicos torturadores nazis se ofrecieron para colaborar y aportar su experiencia a la DINA y otros aparatos represivos de la dictadura pinochetista. Se señala en la información que fue repartida por la UPI, que el enlace en Chile se habría hecho con ex oficiales de la Luftwaffe vinculados a la Fuerza Aérea de Chile. La información menciona también a la "Colonia Dignidad".

Por su parte las Naciones Unidas ante el silencio de la dictadura por los detenidos desaparecidos nombró una comisión especial a pedido de la inmensa mayoría de los países del mundo a fin de viajar a Chile y pedir el ingreso a la Colonia Dignidad e investigar "in situ" la situación de los secuestrados políticos.

PUERTA CERRADA PARA LA NU

No bien llegada la comisión internacional a Santiago, la dictadura negaba la autorización de ingreso a través del ministro de justicia del fascismo Schweitzer. Pinochet nombraría posteriormente a Schweitzer presidente del así llamado Consejo de Estado y principal asesor jurídico de la DINA para negociar con la justicia norteamericana la entrega del agente Michael Townley y el silenciamiento de la participación de la gestapo pinochetista en otros asesinatos en el exterior como el de Prats y esposa en Buenos Aires y el atentado contra Bernardo Leighton y esposa en Roma, etc.

Las Naciones Unidas jamás han podido inspeccionar la Colonia Dignidad-Baviera. Ni ningún organismo de defensa de derechos humanos o familiares de los detenidos desaparecidos o sus abogados han logrado ingresar a la Colonia. Es que tiene la misma protección que todas las casas secretas de tor-

turas y dependencias de la DINA-CNI. Siguiendo los consejos de Matthei, la Colonia montó varias exposiciones y participó en distintas ferias de regiones cercanas como Linares, Parral. Para mostrar su obra benéfica y desarrollo material y así mejorar la imagen.

En la feria anual de Talca, instalaron un stand donde se expendió exquisiteces de la comida alemana en un ambiente de estilo bávaro. Casi idílico. Quizá demasiado. Efectivamente: bajo las mesas los agentes de la DINA-Dignidad tenían micrófonos que captaban los comentarios de los comensales. Aquellos cuyos juicios eran condenatorios para Dignidad, eran esperados a la vuelta del stand, por matones quienes les propinaban brutales golpizas.

También crearon la sociedad llamada "Asociación Nacional de Miembros y Amigos de la Sociedad de Beneficiencia y Educacional Dignidad", dirigida por Enrique Fuentes Vásquez, ex alcalde y gobernador de Parral.



Agustín Edwards

ATAQUE A MONJAS

No hace mucho Dignidad-Baviera nombró un abogado de tapadera Enrique Baltierra quien encabezó las acciones contra religiosas católicas de la congregación de las Hermanitas de la Paz que habitan un predio de 6 hectáreas a un costado de la Colonia, donado por los "alemanes" hace cerca de 20 años. Las monjas han debido soportar el juicio entablado por la Colonia para que abandonen el predio donde tienen una capilla, y violentos ataques que incluyen asaltos a sus dormitorios bajo potentes luces acompañados de tableteos de ametralladoras y la destrucción de varias dependencias. Estas "valientes" maniobras contra las cuatro indefensas religiosas no han merecido ninguna reacción del Intendente militar de la zona quien no ha reprimido estos hechos de violencia armada.

El predio ocupado por las religiosas, que pertenece al arzobispado de Linares corre serio peligro de ser devuelto a los colonos según la actitud parcial del poder judicial manifestada desde un comienzo del juicio.

El propio arzobispo de Linares, Monseñor Carlos Camus debe soportar la violencia orquestada por la DINA-CNI de Dignidad-Baviera cuando trata de llegar al convento de las monjas afectadas. Su automóvil es apedreado y los neumáticos reventados.

En agosto de 1987, ante tanta agresión las monjas realizaron una vigilia pública de oración. Fueron denunciadas por los colonos al intendente militar, un general de total confianza del dictador por "realizar un acto de protesta contra el gobierno". El general, solicitó envío de carabineros disfrazados de huasos para controlar y espiar a los asistentes de la vigilia religiosa.

LOS TESTIGOS

Mientras tanto, el juicio iniciado por la Colonia y la dictadura contra quienes colaboraron y publicaron el informe denuncia en 1977 ha tenido varias audiencias en el tri-

bunal de Bonn en junio, octubre, noviembre y diciembre de 1977. En éstas testificaron entre otros varios secuestrados en Dignidad que lograron recuperar la libertad: Manuel Bravo, Gerardo Sánchez, Adriana Bórquez e Ivan Treskow, éste último dirigente estudiantil en Talca hasta el 11 de septiembre de 1973, quien señaló que fue torturado por el mismo presidente público de la Colonia Herman Schmidt, quien era llamado "mayor". También testificaron Luis Pebles y Erik Zott ambos de Talcahuano y torturados en la Colonia.

INVESTIGACION LENTA Y ETERNA

En la segunda sesión de 1979, en octubre, se presentó el que era agente de la DINA, Samuel Fuenzalida Devia, quien relató el funcionamiento del aparato secreto fascista en Dignidad en relación a los detenidos desaparecidos. En esta sesión nuevamente participó Erik Zott, quien estuvo secuestrado también en Villa Grimaldi, lugar donde Fuenzalida había sido trasladado junto al sub jefe de la BIN, Morel Brito. Fuenzalida fue un carcelero mientras Morel era el jefe del campo de concentración. En el tribunal tanto Zott como Fuenzalida se reconocieron.

Terminadas en 1981 una primera parte del juicio y dado el cúmulo de testimonios calificados por el juez como absolutamente verosímiles, envió a Santiago un exorto a la Corte Suprema para que se realicen diligencias vitales. Entre otras, interrogar a 33 personas. A poco de llegar el exorto asumió como defensor de la Colonia el abogado Jaime del Valle asesorado por Gabriel Ogalde.

Por su parte rápidamente Pinochet nombró a del Valle como ... Ministro de Relaciones Exteriores. Así llegó a del Valle el exorto, el cual lo devolvió a Bonn ya que estaba "mal traducido" y le "faltaban antecedentes".

El dictador por todos los medios trata de realizar o prolongar el juicio que con arrogancia y basándose

en una impunidad que se creía eterna lo iniciara en 1977, contra quienes denunciaron las atrocidades de su gestapo.

En 1985 la Corte Suprema recién se dio por satisfecha de la nueva traducción del exorto. Esto en el mes de enero. Tres meses después recién llegó al Primer Juzgado Civil. Este contiene peticiones para interrogar a implicados y víctimas que han podido escapar con vida de ese centro criminal. También incluye la necesidad de una visita inspectiva a las dependencias de la Colonia Dignidad Baviera. Representa a la gestapo pinochetista y a la dictadura el canciller del fascismo hasta hace unas semanas Jaime del Valle y, representa en Chile a quienes publicaron las denuncias Máximo Pacheco, presidente de la comisión chilena de defensa de los derechos humanos. Esta es otra de las batallas contra el fascismo y sus aparatos represivos para investigar el destino de los secuestrados desaparecidos, establecer la verdad cierta de su destino y hacer justicia al momento que una verdadera democracia rija los destinos del país y sancione a quienes intelectual y materialmente cometen los peores crímenes que conoce la historia patria en nombre de los más oscuros intereses de la reacción y el imperialismo. La lucha por la verdad y la justicia continúa.

Esteban Bucat Oviedo



OBISPO CAMUS: "¿CON QUE VA ARRASAR PINOCHET?"

Más de alguna vez las opiniones del obispo de Linares, Carlos Camus, se han transformado en debate nacional. "Es que en este país -señala- decir la verdad provoca escándalo", debido a que "oficialmente en Chile se han trastocado los valores y cada vez se impone más la calumnia y la mentira".

APSI lo entrevistó en su casa de Linares, al día siguiente de la visita del general Pinochet a esa ciudad. "Vino a celebrarme, porque ese día era san Carlos", dice y luego contesta sin vacilar las preguntas del reportero.

.....

En 1980, la Iglesia pidió algunas garantías para la realización del plebiscito de ese año, que por cierto no fueron otorgadas. Ahora, con ocasión de un nuevo proceso electoral, la Conferencia Episcopal ha hecho lo mismo y hasta el momento tampoco ha habido respuesta.

- Yo veo con mucho pesimismo la situación chilena, porque se acentúa y se acumula la violencia, de tal manera que una posible salida pacífica, que dé tranquilidad a todos, se ve

bastante difícil. Por ejemplo, creo que estos nuevos reglamentos que complementan el artículo octavo de la Constitución no son ninguna ayuda a la reconciliación. Por el contrario, producen más irritación y polarizan las fuerzas, lo que podría llevar a una tragedia todavía mayor de la que ha ocurrido durante estos años. En ese sentido, creo que la advertencia efectuada por los obispos es muy oportuna, porque se está haciendo con el tiempo suficiente para corregir irregularidades y así dar pasos eficaces para una salida política. Por desgracia, todo parece caminar al revés.

¿Y qué se hace en un caso como éste?

- Bueno, los obispos tendremos que hacer una advertencia muy clara.

¿Sólo una advertencia?

- Desgraciadamente, la única fuerza que tiene la Iglesia es la palabra. Y esta vez tendría que ser una palabra muy nítida, muy clara, muy convincente, muy definitiva. Debería ser un llamado de atención muy fuerte y público. Debería ser el último llamado, porque ya no podemos seguir viviendo de cosas teóricas, sobre todo cuando los problemas se acercan a su desenlace final.

Usted habla de un último llamado. En caso de no ser escuchado, ¿qué viene después?

- Después viene, si no la guerra civil, una matanza general.

¿Y cuál va a ser la actitud de la Iglesia en una situación como ésta?

- Por desgracia, vamos a llegar tarde. Vamos a estar pidiendo paciencia y clemencia cuando sea imposible parar los hechos.

¿Usted está haciendo una crítica a la actuación de la Iglesia?

- Yo siento que nosotros estamos en deuda con la opinión pública de nuestro país. Necesitamos todavía ser más claros.

En concreto, ¿qué le gustaría que dijera la Iglesia?

- Que vamos a una catástrofe y que hay que pararla a tiempo. Que hiciera un llamado definitivo al gobierno para que abra caminos, y un llamado a la oposición democrática para que se ponga de acuerdo y presente una alternativa muy viable, muy entendible, muy sencilla al país. Y también que hiciera un llamado a la oposición violentista para que no se deje arrastrar por este fenómeno de la violencia, que desde luego los va a perjudicar a ellos primero que a nadie y que finalmente nos va a perjudicar a todos.

Usted dice hacer un llamado definitivo; sin embargo, el general Mattei señaló hace algunos días que era una lástima que la Iglesia se pronunciara en asuntos políticos, porque le hacían perder su rol de árbitro.

- Yo no entiendo al general Mattei, porque un día dice una cosa y al otro día se desdice. Entonces, yo no sé que libertad tiene él para hablar, cuando es absolutamente contradictorio.

Hace un momento usted decía que la oposición debería presentar una alternativa viable, entendible y muy sencilla. Algunos están pensando en el cardenal Silva Henríquez...

- El cardenal Silva Henríquez tiene de sobra personalidad, méritos y respaldo en su historia como para merecer la confianza del pueblo chileno. Ahora, es triste que solamente un cardenal, un sacerdote, pueda ser la solución, habiendo tanta gente valiosa en Chile.

¿Y si llegara a ser el cardenal?

- Yo estaría muy contento.

Claro, porque usted sería el ministro del Interior.

- (Se ríe a carcajadas) ¡No, no, no! Yo creo que el cardenal tendría que ser un elemento que diera garantías a todos para que se hiciera pronto una buena elección. Es decir, sería absolutamente una etapa de transición, en vista que se necesita una figura que dé confianza a todos. Nada más.

¿Y usted cree que él quiere?

- Yo creo que él quiere el bien de Chile, pues es un gran patriota. Ahora, que quiera hacerse cargo de esta tarea, pienso que no, porque es muy ingrata. Sin embargo, creo que es un buen patriota y al mismo tiempo tan cristiano, que debe estar dispuesto a cualquier sacrificio con tal de salvar a Chile.

¿Qué me dice del artículo octavo de la Constitución?

Creo que el Episcopado lo ha dicho todo. Pienso que no hay mucho más que agregar. Es un artículo que limita la libertad y que conspira contra la unidad de los chilenos y contra la solución de los problemas. Es un artículo que sirve para institucionalizar los abusos. Además, obliga a quienes se pretende matar civilmente a usar la violencia, ¿y quién los podría criticar si no les dejan otro camino?

Al respecto, el almirante Merino, luego de la declaración del episcopado, señaló que los obispos no eran constitucionalistas como para estar refiriéndose a problemas propios de las leyes.

Yo creo que él está acostumbrado a la vida del mar. No se siente bien en tierra. No tiene costumbre de trabajar en tierra firme. En todo caso, si siguiéramos su lógica, los militares deberían volver a los cuarteles, los marinos a los barcos, los aviadores a los aviones. Yo estaría feliz, por

ejemplo,, con que todos los sacerdotes pudiéramos trabajar en nuestras tareas pastorales más propias y no tuviéramos necesidad de estar defendiendo a los pobres en nombre de los abogados, sanando a los heridos en nombre de los médicos, defendiendo a los catedráticos en nombre de los profesores y defendiendo a los trabajadores en nombre de los dirigentes sindicales. Cuando todos los valores de la sociedad están amenazados, el deber primario de uno es ayudar. Y esto es lo que ha hecho la Iglesia frente a este gobierno.



Obispo Camus en oficio

¿Y cuál es su opinión frente al juicio que se le sigue a Clodomiro Almeyda?

- Si se le aplica el artículo octavo, hay que ver cómo. Casi pienso que el artículo octavo se hizo para Clodomiro Almeyda. Su caso es un test para ver cómo van a ser tratados los disidentes. Esto es una aberración. En todo el mundo se preguntan si un ex Vicepresidente de la República,

un ex Ministro de Relaciones Exteriores que es conocido universalmente, es tratado así, qué defensa le queda a un pobre campesino o trabajador o a un muchacho universitario. Le repito: creo que es un test para saber hasta dónde llega la capacidad de la sociedad chilena de soportar el ensañamiento contra una persona.

Dentro de su diócesis está la Colonia Dignidad, que mucho ha dado que hablar en estos días. ¿Qué opina de ella?

- Yo creo que el problema de la Colonia Dignidad no se va a resolver mientras no se resuelva la situación en Chile. Hay que tener mucha libertad, amplios poderes y mucha colaboración del gobierno para investigar ese asunto. Y eso por ahora no se da.

¿Es efectivo que en la Colonia Dignidad han mantenido a detenidos que luego desaparecieron?

- Efectivamente, ha habido. Ahora, que existan en este momento vivos, tal vez no.

¿Usted tiene la certeza de que al menos los han recluido ahí?

- Sí. Y le voy a decir más: algunos casos son muy recientes. He sabido de personas que han desaparecido que han pasado por ahí. He recibido el testimonio en privado de los familiares de algunos de ellos, que tienen la absoluta certeza.

¿Cómo calificaría usted a la Colonia Dignidad?

Es algo misterioso, y si es misterioso debería preocupar. Ahora, qué ha pasado ahí, por qué sus habitantes se han cerrado, por qué en sucesivos gobiernos no han sido tocados, qué poder tienen, cuánto dinero manejan, es algo incomprendible. Además, este gobierno ha cerrado más el asunto y no tiene ningún interés en investigar.

Pero de cuando en cuando aparecen jueces que investigan y denuncian casos engorrosos... Claro que no les va muy bien, pues muy pronto son llamados "al orden". Ahí están Carlos Cerda y René García Villegas...

- ¡Pero si en este país el pecado no es cometer un delito, sino denunciarlo! Estamos en un mundo al revés, en todo sentido. Vivimos una cultura de la violencia, de la calumnia, de la falsedad. Entonces, cuando una persona dice la verdad, todo el mundo se escandaliza. Cuando un juez trata de aplicar la justicia es censurado. Todo esto es una trastocación de valores, y es grave, porque vivimos una locura.

¿Una locura?

- Por supuesto. Todos los valores son transformados. Oficialmente se le da más importancia a la mentira que a la verdad, a la crueldad que a la fraternidad, a la injusticia que a la justicia: o sea, todo lo que es bueno se ha transformado en malo y todo lo que es malo se ha transformado en bueno. Entonces, nuestra sociedad vive en un desquiciamiento moral.

¿Qué explicación le ve a todo esto?

- Es por la propagación de una doctrina no cristiana: el fin justifica los medios; lo que importa son los resultados y la eficacia; la mentira estratégica es un valor y la crueldad es un instrumento.

Aunque los miembros de la Junta de Gobierno han desmentido que se podría adelantar el plebiscito, el general Pinochet ha insinuado que sí podría darse tal situación. ¿Qué piensa de esa posibilidad?

- Yo creo que esas insinuaciones son una típica estrategia de guerra. Las estrategias de guerra sirven para la guerra y no para la paz. Me parecería bastante inmoral hacer un plebiscito dejando a la mitad de la población afuera. Y, en este sentido, el deseo de la Iglesia de que todo el mundo debería participar se vería absolutamente frustrado. Estas manio -

bras sorpresivas pueden ser muy hábiles para la guerra, pero son muy poco éticas frente a un pueblo desarmado.

Y si se llegara a un plebiscito donde existieran condiciones de corrección, ¿cuál cree usted que sería el resultado?

- Ojalá se diera un plebiscito en esos términos, cosa que pongo en duda. Ahora, si se dan esas condiciones, por lo que conozco y he visto, la impopularidad del gobierno ha llegado a ser demasiado grande y es muy difícil que lo gane.

Sin embargo, el general Pinochet, muy cerca de aquí, en Talca, señaló que iba a arrasar.

-¿Con qué va a arrasar? No sé si con votos o con metralletas.

Jorge Andrés Richards

(APSI)



CARTAS DE TODO EL MUNDO

De todos los continentes llegan cartas al programa "Escucha, Chile" de Radio Moscú. Las escriben exiliados, en su mayoría, y también extranjeros que quieren solidarizar con la causa popular chilena. Desde Argentina, de la provincia de Misiones, llegó una muy especial, que dice así:

"La verdad, no sé que dirán ustedes de mi cartita, si en caso tengo suerte y llega ésta a destino. ¿Saben? poder escuchar radios de otros mundos distintos al nuestro es para nosotros un regalo de Dios, de la Madre Tierra y seguramente también de la Democracia, esta querida democracia que nos permite comunicarnos hoy con ustedes. Nosotros somos gente muy pobres, vivimos en un pueblito chico, está rodeado de cerros y montes, el lugar es lindísimo, pero no hay fuentes de trabajo. Tenemos un ranchito por donde entra luz por todas partes, desde el techo a las paredes. Somos tres, yo, Angela, un hijito de tres años, Raúl, y mi marido, Juan Domingo. El ser pobres no nos niega el derecho de rogar y pedir a Dios por la pronta democracia en Chile. Cualquier ser humano sabe que una madre para tener un hijo necesita el cariño de sus familiares, pero nunca, nunca, las rejas de un encierro. Por eso, humildemente pido a Dios por las madres y los hijos de la república hermana de Chile. Que pronto llegue

también la democracia a Chile, con la libertad, la justicia y la paz para todos los chilenos".

UNA CARTA DE TATIANA

Hasta ahí esa carta remitida por una dueña de casa desde un remoto rincón de la Argentina. Es un mensaje expresivo del cariño y solidaridad internacional con que cuenta el pueblo chileno en su lucha contra la dictadura. Entre esas cartas solidarias llegan algunas en un enredado castellano, como ocurrió con la nota remitida por Tatiana, una joven estudiante soviética de la lejana ciudad de Sverdlosk, en la cordillera de Los Urales, a 15 mil kilómetros de Chile, para señalar que está con los chilenos y que la sobrecoge la violencia de la tiranía y el coraje de un pueblo que lucha incesantemente. Y no está sola Tatiana, junto a ella se encuentran otros jóvenes soviéticos agrupados en un club de la amistad internacional. Ella es la única que pudo escribirnos pues los demás miembros de su grupo no hablan el español. Lo aprendió en un curso por televisión y no ha tenido oportunidad de hablarlo con hispanoparlantes. Sabe y saben de Víctor Jara, de Salvador Allende y otras figuras chilenas. Viven y sufren con el pueblo chileno y lo apoyan con pequeños aportes económicos, con cartas de respaldo a las víctimas del terror fascista, con mensajes a la tiranía en que le exigen el fin de la opresión y la barbarie.



SUECOS, ALEMANES, INGLESES

Numerosas son las cartas escritas al programa por el exilio a lo largo y ancho de todo el mundo. Se comunican en ellas las últimas manifestaciones solidarias realizadas por los grupos organizados de chilenos embarcados en el combate contra la dictadura. Muchos años hace que escribe un grupo de compatriotas que residen en la ciudad de Cottbus, en la República Democrática Alemana. Envían copias de los mensajes que, organizadamente, remiten a los prisioneros del régimen repudiando los crímenes de su aparato terrorista, y otros en que se expresa la solidaridad del exilio, y de no pocos ciudadanos alemanes, para con los perseguidos por la tiranía. Desde Suecia varios compatriotas remiten sostenidamente mensajes en que cuentan acerca de las últimas campañas solidarias cumplidas. Se distinguen entre ellos, Horacio, Osvaldo Cartagena (un amigo uruguayo) y un viejo luchador de nombre Demarco.

Desde Inglaterra fluye una fuente de cartas con las manifestaciones, actos, festivales artísticos y otras tareas efectuadas en ese país. Siempre están firmes en esa pelea el Chile Democrático de Londres, el Comité Isidoro Carrillo, de Escocia, la Liga Latinoamericana de Fútbol (integrado en gran parte por chilenos), el Chile Democrático de Coventry y otros organismos del destierro donde participan, además de ingleses, numerosos amigos latinoamericanos e inmigrantes de otros continentes.

En Francia la actividad del exilio es intensa, según se aprecia en las cartas. Llegan comunicaciones de grupos de compatriotas que residen en ciudades como Burdeos, Grenoble, París y Estrasburgo. Inolvidable una carta que llegó hace un tiempo de la localidad de Cenon. Contaba de una campaña de finanzas en que tuvo gran éxito una "sanguchería" en que se vendió empanadas y otras muestras de la culinaria chilena. La carta traía un folleto en que la empanada aparecía dibujada y definida como "contient de la patte de la viande, des oignon des olives de l'oeuf et du radin sec". El "borgoña" era "vin rouge et des fraises".

TODA LA GEOGRAFIA

La brega de la solidaridad se repite, y la información por correo también, en Canadá, Nueva Zelanda, Australia, Holanda, Suiza, Noruega, México, Brasil, Alemania Federal y en varios otros países. En Argentina ha florecido últimamente una gran labor solidaria, protagonizada por numerosos exiliados y por ciudadanos argentinos. De allí escriben auditores fieles, como Patricia y Jorge, de Mar del Plata, Juan Manuel, de Concordia y muchos otros. Cassettes y discos ha enviado en numerosas oportunidades desde Venezuela Carlos Humberto Cisterna. Junto a él, la presencia generosa del joven cantante venezolano Gregorio Yépez, en cuyo repertorio siempre están las canciones de Víctor Jara y la poesía de Pablo Neruda. Últimamente estuvo en Chile cumpliendo una serie de presentaciones artísticas en medios populares y comprometidos con la causa popular.

Llegan también las novedades del retorno. Daniel, de Bélgica, tuvo la cortesía de comunicarnos que volvía a la patria. Varios otros auditores han informado de similar decisión, la que acompañan del ánimo de integrarse a la lucha en el interior.

CANCIONES, CONFESIONES, DECISIONES

En ocasiones vienen en las cartas los dramas del exilio. Algunos jóvenes cuentan de sus problemas y decisiones y dejan fluir en sus escritos la nostalgia por la patria lejana. Otros se muestran más alentados, como un joven chileno que estudia en Suiza. Su sueño es realizar una investigación, relativa a la ciencia que estudia, acerca de su querida tierra del carbón.

"Soy chica de quince años, nativa de Santiago. Nuestra familia lleva diez años aquí en Inglaterra. Mi padre me ha dicho que buen modo es de enterarnos de nuestro país natal", señala en parte una carta enviada por una adolescente chilena.

Elvira, de Estocolmo, evoca con intensidad al Chile lejano y sufre por los niños exiliados.

"Quiero ponerme a disposición del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, ayúdenme", señala otra misiva llegada desde Suecia y firmada por un joven compatriota.

Una dramática epístola fue enviada desde Australia por una compatriota que sufre aún las consecuencias de las torturas y de un largo exilio en una tierra que, si bien le ha sido solidaria, le es extraña.

Llegan las canciones, como las de Alvaro, un joven artista en tierras europeas que mezcla en sus letras reminiscencias de Chile y la realidad actual del viejo continente. La poesía de Flor de Arauco, a quien sólo conocemos con ese nombre. Vive en Francia. Pedro Piñones, también en Francia, habla de los mapuches en un sentido y largo poema. De la tierra israelí arriban en forma continua las cartas de dos chilenas, Raquel y Magda, quienes informan detalladamente de las campañas solidarias que incluyeron en el último tiempo manifestaciones contra la presencia del almirante Merino en Israel.



"SERVIDOR DEL HIJO DE DIOS"...

Desde Bolivia una y otra carta de Marthel Pedro Pozo, quien agrega a su nombre el título de "Servidor del Hijo de Dios". El hermano latinoamericano expresa en sus notas su sentimiento de pesar por las atrocidades cometidas por la dictadura en Chile y expresa su confianza en que nuestro país retornará a la democracia. Un joven peruano contó de su visita a Arica. Viajaba por la ciudad en un taxi y en un impulso preguntó al chofer acerca de si era efectiva la represión en Chile. El conductor, hasta ese momento muy alegre, se entristeció y dijo: "Perdí a mi hijo". Desde Cuba la carta de una joven, Lourdes: "quiero entrar al Frente Patriótico Manuel Rodríguez. No es posible que en Chile la tiranía continúe derramando sangre."

En las cartas se percibe también la lucha incesante y dolorosa por saber de los desaparecidos en manos del aparato terrorista de Pinochet. Pascualina Morales, una fiel oyente que vive en Malmö, Suecia, nos recuerda año a año la fecha de la desaparición de su hijo, Juan Miguel Mura, 13 años ya alejado de su madre por la terrible dictadura. De Suiza el pedido de una compatriota: que preguntemos a los oyentes si alguien sabe de su hermano, desaparecido en una ciudad del sur de Chile poco después del golpe militar de 1973. Se hace el llamado, pasan varias semanas y llegan dos respuestas, una de Brasil y otra de Punta Arenas. Deseamos que le hayan ayudado en su búsqueda.

De Italia, dos jóvenes, una de Florencia y la otra de Verona. Cariñosas con Chile, los chilenos y su combate. Una de ellas tiene un sueño y trabaja para cumplirlo: ir a Chile.

Otra amiga, Zdena, nos escribe de Cuba. Ella es de Europa y escribió a la redacción siete veces en el año. La última nota fue para comunicar lo que había anticipado en otras notas: ahora es feliz mamá.

De Noruega un pedido particular. Nuestra compatriota quiere una fotografía de Katia para hacer su trabajo. Se la enviamos y pocos meses después arriba el dichoso retrato. Otros oyentes envían tarjetas de saludo a Katia, le avisan que han viajado a otra ciudad o país, y no faltan los excesivamente cariñosos con esta gran amiga soviética que tienen los chilenos. Desde una fría y deshabitada región del norte de Suecia la carta de un joven chileno. Escribe un libro y quiere que le aportemos materiales para su creación. Muchas cartas de España en que se hace sentir el cariño y la solidaridad hacia los chilenos. Uno que se lleva las palmas es José Moreno, un obrero de las Islas Canarias, vehemente y polémico en sus cartas, pero solidario al fin. Constantemente arriban informes de recepción. En castellano, inglés, francés, alemán y otros idiomas, nos indican que nos escuchan en países tan lejanos como la India, Japón, Mozambique, Sudáfrica y Estados Unidos.

CARTA DE UN PADRE

Hace un tiempo llegó también una carta muy especial. En una ciudad del norte de Chile la represión cobró en un momento varios detenidos. De Holanda arriba el original de una misiva de un padre a su hija encarcelada. Dice así: "Querida hija, quizás aún estés en la cárcel o quizás la solidaridad de nuestro pueblo te haya liberado de lo oscuro de nuestra patria. El año 70, año del triunfo del pueblo, tenías un año de edad y el año 73, año de la traición, tenías 4 años. Tú no sabías lo que era un gobierno popular, ni por qué yo fui encarcelado y condenado, ni por qué miles fueron asesinados, otros miles desaparecidos, ni por qué fuimos expulsados de nuestra patria a cumplir una pena de extrañamiento, junto a otros cientos de miles de chilenos. Bueno, tú, junto a tu mamá, tuvieron la felicidad de volver a nuestro querido norte, conocer la tierra desconocida, ver a la familia que estaba borrrosa en tu memoria, conocer o reconocer amigos, compañeros, sentir a ese valeroso pueblo que lucha por la libertad. Primero fui yo, quien estuvo en las garras del fascismo, luego tu madre, y ahora tú. Quizás caigan más de nuestra familia, qui-

más muchos más de esa gran familia que es nuestro pueblo, pero ellos, como tú ahora, y seguro estoy, contarán siempre con la solidaridad y el aprecio, el cariño y la combatividad de nuestro pueblo y de la solidaridad internacional. Hija, querida hija, compañera, soy un padre orgulloso, orgulloso de su pueblo y su juventud, que luchan por la vuelta de la democracia a nuestro país, orgulloso de su hija y esposa, que luchan por el retorno de un compañero, de su compañero."

No supimos el desenlace del episodio. No es seguro que llegue a través de las cartas pero sí es seguro que por medio de ellas se seguirá conociendo del combate del pueblo chileno en la patria y el exilio.

Patricio Martínez



¿QUE PASO CON LOS DESAPARECIDOS?

Cuando el Comandante Carlos Carreño fue secuestrado desde el antejardín de su casa y las imágenes de la televisión llevaron hasta millones de hogares las caras angustiadas de sus familiares, miles de chilenos debieron recordar que aún nadie responde por sus familiares desaparecidos. Al interior de la Vicaría de la Solidaridad, el abogado Héctor Contreras no tuvo mucho tiempo para reflexionar, muy pronto debió ocuparse en investigar la desaparición de otros cinco chilenos. Después de una tregua que se mantenía desde 1978 con una sola excepción, otra vez se reeditaba la práctica del "exterminio oculto". De nuevo la recopilación febril de los testimonios de familiares, amigos y conocidos, las pistas de sus últimos movimientos y los rastros que dejaron sus captores y una vez más la duda que no tiene fin para los que quedan.

Héctor Contreras a los 40 años se ha convertido en un especialista en la materia. Es una pesada carga que comparte junto al grupo de abogados de la Vicaría en la esperanza de que todo eso, esa maciza y sólida investigación servirá algún día para que se haga justicia.

Uno de los últimos secuestrados, el comandante Carlos Carreño, debería quedar liberado en los próximos días. Después de 14 años de dictadura, ¿cuántos detenidos desaparecidos aún quedan en Chile?

- De acuerdo a los registros que tenemos deben ser alrededor de 800 personas. En todos los casos de detenidos desaparecidos que nosotros conocemos el aparato del Estado ha funcionado en favor de los secuestradores. No solamente pudieron hacer los secuestros sino que también contaron con que una serie de servicios, incluso colaboradores de la justicia, no hicieran nada por impedirlo y no hicieran nada por esclarecerlo. Más aún, hicieron todo por que tuvieran impunidad y en definitiva lograron incluso la impunidad legal.

¿Podría usted explicar su afirmación con un ejemplo concreto?

- Podría señalar muchos ejemplos. En el caso de Lonquén, quince personas son detenidas el 7 de octubre de 1973 y se hizo aparecer oficialmente a once de ellas como siendo enviados al Estadio Nacional.

¿Qué significa eso de oficial?

- Que la autoridad competente de Carabineros de la tenencia de Maipo entregó a la Corte un oficio diciendo que esas personas habían sido enviadas al Estadio Nacional con una fecha determinada y recibidas conforme. Ese oficio se envió cuando presentamos un recurso de amparo por esos detenidos.

¿Se hizo alguna investigación judicial posterior?

- En el momento ninguna, pasaron años y en 1978 descubrimos que jamás habían sido enviados al Estadio Nacional y que además habían sido asesinados y que la explicación entregada por Carabineros era, como lo señaló el juez, "intrínsecamente inverosímil", es decir falsa.

¿Cómo se explica que el Poder Judicial actuara de tal manera que aparece como cómplice de esa protección?

- No cabe señalar otra cosa que actuó así por proteger a la DINA y sus procedimientos. Porque por ejemplo en el caso de ocho personas que fueron detenidas en enero de 1975 en Valparaíso, estaba el testimonio del Comandante del Regimiento Maipo que afirmó haber tenido esas personas en su recinto por petición de la DINA, declararon agentes de la DINA, los secuestradores, y dijeron que incluso actuaban con chapa. Está toda la prueba del clandestinaje, con testimonio de oficiales de Ejército y sin embargo hoy día esta causa será seguramente amnistiada por la mayoría de votos de ministros militares en la Corte Marcial.



Pero, ¿cómo se explica que la justicia, los tribunales fueran ciegos, mudos y sordos frente a todas esas pruebas?

- Entre las pruebas claras e inequívocas que las partes querellantes, los familiares de detenidos desaparecidos y los organismos que los asesoraban entregaban y la simple negativa sin razonamiento y contra toda lógica de la autoridad,

el Poder Judicial optó por decir siempre que era ésta la que decía la verdad. Aun cuando quedara demostrado que mentían.

"Cuando se hizo la denuncia por los desaparecidos de La Moneda, el Comandante del Regimiento Tacna dijo que nunca había tenido detenidos en su repartición. Más tarde, en el proceso de Eduardo Paredes, quedó establecido por boca de funcionarios públicos que él había mentido a la Corte y a la Fiscalía Militar".

Ese militar, el general Joaquín Ramírez Pineda no fue sancionado por esa grave falta y hoy oficia de Rector de la Universidad de La Serena. ¿Qué opinión le merece este hecho?

- Ese es otro problema. No sé si nuestras universidades merecen ese tipo de dignidades académicas.

Usted trabaja en la Vicaría de la Solidaridad desde su nacimiento, ¿qué recuerdos impactantes tiene de aquella primera época?

- Muchos, por ejemplo, mientras alegaba en la Corte Suprema el amparo de Marta Ugarte, su cuerpo apareció flotando en la playa de La Ballena, en el Norte. Cuando alegué el caso del desaparecimiento del profesor Ganelli en 1976 y otros que después constituyeron la investigación que llevó a cabo el ministro Cerda, Investigaciones falsificó documentos que entregó al tribunal como prueba y éste decidió que eso no constituía delito.

¿Qué documentación oficial era esa?

-Certificados de viaje hacia Argentina que resultaron ser falsos y que fueron hechos en el Departamento de Extranjería de Investigaciones. Los funcionarios nunca fueron sancionados.

En su trabajo usted además se ha relacionado con los victimarios, torturadores e incluso asesinos de detenidos desaparecidos. ¿Qué sensación le han dejado esos encuentros?

- Pienso que es fácil para algunos aparatos del Estado o grupos de personas que tienen poder, pervertir a otros para que lleguen a secuestrar personas, torturarlas e incluso provocarles la muerte.

¿Cuántos hombres de este tipo de grupos represores como la DINA calcula usted que hay en Chile?

- Gente que participó en los secuestros de los desaparecidos y en sus torturas más de mil, lejos... En la primera época eran personas, carabineros, militares, conocidos de las víctimas. A veces habían comido juntos, se visitaban, eran vecinos. Mucha gente que desapareció se había entregado en la confianza que lo hacía con una persona a la cual identificaba, conocía y hasta compartía. Hay gente que vive al lado de los que secuestraron a sus hijos. Hay gente que sabe que sus vecinos poseen la verdad.

¿Que siente un abogado como usted, cuando ve que el general (R) Manuel Contreras, concurre con gran algarría a La Moneda a saludar al general Pinochet en el día de su cumpleaños?

- Que eso algún día va a tener que terminar. Es la esquizofrenia de los mundos paralelos que tiene este país. Algún día, al fin, algún general, no sé cuál, tendrá el valor de mirar a los familiares de los desaparecidos y les dirá la verdad. Si no tuviera esa esperanza dejaría de trabajar en esto.

¿No cree que lo afecta estar constantemente relacionado con los que más han sufrido en este país?

- No, no creo que me afecte. Por el contrario, creo que me acerca a lo mejor del género humano, a los que no se cansan, a los que siguen creyendo que el amor que le tienen a sus maridos, a sus hijos, tiene algún sentido. Lo que me afecta es la apatía. ¿Qué escándalo ha habido en este país por que mataron en menos de 24 horas a catorce personas? Eso ocurrió en junio último y no había pasado desde la primera época de la dictadura, salvo el exterminio de la DINA.

¿A qué atribuye usted esa falta de sensibilidad y la apatía?

- A que crimen sobre crimen la gente termina haciendo de ellos una rutina más. El crimen como forma de hacer política se ha entronizado en este país y eso nos era absoluta-

mente ajeno. Asesinatos como el de Pérez Z., como el de Schneider eran cosas que horrorizaban a todo el mundo. Hoy día mirados desde la perspectiva del tiempo, ¿qué son esos crímenes al lado de los de Lonquén? : actos de pequeñas bandas desquiciadas.

¿Qué hubiera pasado en Chile si los jueces hubiesen aceptado los recursos de amparo, hubiesen investigado hasta las últimas consecuencias y se hubiesen constituido en los recintos secretos de la DINA cuando se solicitó?

- Habría muchos menos detenidos desaparecidos. Pudieron haber hecho una interpretación de la legislación que pusiera a buen resguardo los derechos humanos. Si hubiesen solamente dicho que si bien el Ejecutivo tenía poder para detener ellos podían y debían vigilar las condiciones en que esas personas estaban detenidas, si no hubiesen aceptado que la DINA no informara a los tribunales...

"Hasta el año 1977 los jueces podían entrar en cualquier recinto fuera militar o no y no entraron nunca. Hasta el año 1978 podían haber encargado reos a decenas de personas por casos de detenidos desaparecidos, no lo hicieron. Tienen una gran responsabilidad. Es más, en los discursos de inauguración del Año Judicial de la primera época de la dictadura, el Presidente de la Corte Suprema se hacía cargo del problema de los detenidos desaparecidos para decir que era mentira y ahora que se sabe la verdad no he escuchado, ni a esos que dijeron que era mentira ni a otros que no hablaron, decir la verdad".

¿Ha hecho la justicia militar alguna investigación acuciosa para establecer la responsabilidad que le cabe a un uniformado en la desaparición de un civil?

- No, nunca. Señalé el caso de Eduardo Paredes. Cuando quedó demostrado que el comandante del Regimiento Tacna mentía, se decidió sobreescribir el caso porque aun cuando se había demostrado que Paredes había sido detenido, no estaba probado que había desaparecido. ¿Cómo se puede probar eso? es ilógico.

¿Qué pasó en el caso de David Silbermann?

- Fue peor porque en ese tiempo no había Ley de Amnistía. Se logró probar que había sido secuestrado desde la cárcel por un equipo de la DINA. Que un señor había hecho una conexión telefónica especialmente para tal efecto y cuando comparece el hombre que la hizo lo carean con el que es su jefe y éste dice: "Mire, este señor trabaja efectivamente bajo mi dependencia, pero en este momento acaba de perder mi confianza". Está todo reconocido y el Fiscal deja a ambos en libertad. El Fiscal Torres lo habría incomunicado por 40 días y lo habría encargado reo.

Usted habla del mayor Marcos Derpich quien es hoy Agregado Militar en Honduras.

- Sí, pero hay más. En el mismo caso de Silbermann la DINA hace comparecer a un técnico para que pruebe que fue el MIR el que secuestró a Silbermann, un perito que luego se descubre que es un militar que forma parte del Estado Mayor de la DINA.

Ese oficial de Ejército se llama Vianel Valdívieso y es hoy día brigadier y hace un año recibió su diploma en el Curso de Seguridad Nacional para el Alto Mando. ¿Cómo se explica esto?



Abogado Héctor Contreras

- Eso no me compete a mí, sino al general Pinochet, Comandante en Jefe del Ejército. Mi problema es que ante la vista de todas estas pruebas la causa fue sobreesfida.

Hoy día nuevamente nos encontramos con detenidos desaparecidos. ¿Cómo se inserta esto en momentos que el Régimen anuncia la transición?

Nosotros tenemos tres denuncias y estamos por hacer una cuarta y un quinto caso en estudio. La reedición de esta práctica es el hecho más grave de violación de derechos humanos de los últimos años, significa el rebrote de la que se ha llamado "la guerra sucia". Pero el Régimen no se hace responsable de ella. Así de simple. Cuando se le pregunta al Subsecretario del Interior por estos casos dice que están sumergidos, sin tener antecedentes para eso porque, si los tiene, no ha sido capaz de entregarlos a la Corte donde se presentó la denuncia y que le pidió información.

¿Hay esperanzas de encontrar a algunas de esas 800 personas detenidas desaparecidas vivas todavía?

- Creo que no. La cantidad de información que hay sobre lo que fue el método de detención desaparición nos ha llevado a definirlo desde hace mucho tiempo como un método de exterminio oculto que sólo trata de eliminar el gran escándalo que provocaría el que aparezcan centenares de cadáveres. Por eso se usó un método clandestino.

- Cuál es la responsabilidad que le cabe al general Pinochet, Comandante en Jefe del Ejército en este sistema de exterminio oculto?

- Responsabilidad criminal no se ha podido determinar ninguna. Pero creo que una persona que ha dirigido el país como él, que ha sido el Jefe Supremo de las FF.AA. y sabemos que miembros de esas FF.AA. han integrado, participado y ocupado cargos de jefatura en esos grupos secuestradores, alguna responsabilidad política tiene. No han aparecido pruebas en ninguna de las investigaciones que demuestren que haya hecho algo por impedir la ejecución masiva del método. Alguna responsabilidad política tiene.

Mónica González

CULTURA

VOLVER

Había sido una noche pesada, de despedida, con un círculo reducido de amigos, los que quedaban después de tantos años de exilio y de peripecias, escuchando la música que los había acompañado después que partieron del país y que servía de remedio para todos los males. Ayudaba a fortalecer la fe en la lucha política y al mismo tiempo alegraba las fiestas de solidaridad donde se mezclaban los recuerdos, el trabajo político y la posibilidad de hacer una nueva conquista.

Roberto puso el cassette y sin preocuparse de despertar al resto de la familia comenzó a hacer una lista mentalmente de las cosas que podría llevarse de regreso al país. Evidentemente irían con él aquellas que después de más de 20 años se preocupaba de tenerlas consigo. Isabel siempre le criticaba la manía de las pequeñas cosas inútiles -según ella- pero que para Roberto cada una tenía una plaza en su memoria y que se convertían a través de los años en recuerdos agradables o en fechas y situaciones que dejan en las personas sensibles la esencia misma de la vida.

Tomó en sus manos el viejo caballo de paja, recuerdo de un viaje en un país donde la solidaridad oficial era más fuerte que la expresión espontánea de las gentes. Encendió un cigarrillo y por su memoria comenzaron a pasar imágenes de esos primeros años de lucha y de trabajo de la solidaridad y de cómo en aquella fábrica donde lo presentaron como una víctima del fascismo y recalcaron las bondades del sistema en plaza se sintió como un objeto que muestran y que despierta diferentes emociones. O como aquella vez cuando invitado a un acto de solidaridad y en la mitad de su discurso pensó que la gente no entendía lo que expresaba, salvo aquellos que formaban parte de la estructura oficial. Es decir su discurso y la traducción eran dos cosas totalmente distintas. Ahí decidió -por corto tiempo y después de maratónicas discusiones con su partido- que no iría más a ese tipo de manifestaciones y que no sería utilizado en actos de propaganda de uno u otro sistema.

LOS VALORES DEL PAIS

Dejando de lado ese objeto que le traía a la memoria otros recuerdos y otras épocas, fue a la cocina, puso el agua a hervir y en la vieja cafetera -de tiempos de Napoleón como decía su hijo pero que hacía una excelente infusión- se preparó un café. El silencio de la mañana, roto sólo por la música andina, lo hizo trasladar sus pensamientos a situaciones que vista desde la distancia aparecían cómicas, pero que en los primeros momentos lo llenaron de ridículo y de vergüenza. Sobre todo las primeras gestiones administrativas, de vivienda, trabajo en el país que lo recibió. Los problemas de idioma, las incomprendiones, la solidaridad afectuosa de mucha gente, las metidas de pata, en fin tantas cosas y plenas de recuerdo. Como aquella vez cuando escuchó los gritos estridentes y aterrados de una mujer que llamaba a su marido y le decía, mostrándole la ventana: "Viejo, viejo, mira alguien está asesinando tu auto". Se refería a un viejo alcohólico que

ganaba su vida vendiendo chatarra y que subido sobre el auto se disponía a despedazarlo a hachazos. Claro que Ernesto había olvidado decirle a su mujer que le había regalado el auto que ya no utilizaba y cuyo costo de mantención era más alto que comprarse otro. Su mujer, recién llegada al país, mantenía aun los valores del país donde un auto tiene más valor que una casa y que daba un status, mientras que en esta sociedad desarrollada eso no tenía ninguna importancia. Por lo demás había que cuidarse de los amigos que regalaban autos y que después se convertían en problemas para deshacerse de ellos. Esbozó una sonrisa, prendió el segundo cigarrillo de la jornada y pensó que el regreso le producía una suerte de angustia, como de empezar algo nuevo, sin saber lo que le esperaba. Sólo que esta vez, se dijo para sí y con gran convicción, no partiría al exilio nuevamente. Por lo demás, dijo, recomenzar una tercera vez, era como ir contra el tiempo, y este tiene un límite.



La noche anterior, en la fiesta de despedida con sus más fieles amigos, aquéllos que quedaban después de las innumerables divisiones políticas y que iban mermando cada vez más el círculo de relaciones, se hicieron innumerables exposiciones sobre el momento político y la oportunidad de volver y de reencontrarse con la familia, los amigos, el pueblo, el barrio o la calle cuyos recuerdos se fueron esfumando al transcurrir de los años.

Dejó vagar sus recuerdos y como había sido frecuente después del primer día que tuvo que abandonar el país vio a través de una imagen que se disipaba año tras año, los últimos instantes de su permanencia en Chile. Pasaron así el barrio, el almacén de la esquina, donde Don Pepe -viejo emigrante libanés-, quien generosamente y a pesar de los momentos más difíciles, jamás dejó de entregar las mercaderías que los vecinos del sector venían todos los días a pedirles y que él inscribía en un inmenso libro. Muchas veces le arrancaba las hojas para impedir que su mujer -autoritaria y siempre reacia a vender al fiado- viera que muchas familias subsistían gracias a su buena voluntad y que no podrían cancelar sus deudas, sobre todo después del golpe militar.

Seguramente al regreso no estaría ni el almacén, ni Don Pepe, ni el viejo barrio, demolido para dar acceso a numerosas construcciones gigantescas que el Supremo había decretado dentro del boom económico y que después fue el gran fracaso y la ruina de miles de pequeños comerciantes que habían invertido todo en la adquisición de los nuevos locales.

RECUERDOS DUROS

No olvidaba tampoco todas esas pequeñas cosas que configuraron su mundo y que hoy en vísperas del regreso se daba cuenta que existían sólo en su mente y que la realidad era el comienzo de una nueva existencia donde él debería pegar los pedazos de lo antiguo con lo que le esperaba como un

rompecabezas para adaptarlo a su universo. No olvidaba tampoco y era algo que lo perseguía como una pesadilla, la detención, las torturas, y el asesinato de sus más cercanos amigos, de aquellos que entregaron su vida por la organización en el trabajo clandestino, en condiciones nulas de seguridad. Recordó los preparativos realizados por arrancar de los esbirros de la dictadura a uno de los miembros del equipo de trabajo clandestino y que sólo la cordura del viejo impidió que todo el esfuerzo hasta ese momento efectuado con grandes sacrificios y pérdidas humanas se desmoronara en esa tentativa. Cómo lloró la vez que le informaron que Víctor había sido asesinado, encontrado en un camino abandonado, torturado y cribillado a balazos. Había caído la mayor parte de los cuadros de la dirección, pero hasta ese momento no se tenían noticias de las atrocidades a las que habían sido sometidos y asesinados. Víctor era el primero que públicamente el régimen entregaba, como cadáver, como una advertencia, o quizás, como después se supo, Víctor con su actitud, como un deber frente a sus camaradas, enfrentó a los torturadores, que respondieron asesinandolo y dejando su cuerpo abandonado. Todos sabían que estaba detenido en la calle Londres, uno de los centros de paso y que no podrían hacerlo desaparecer, como fue el caso de miles de otros.

Después el cerco implacable y a pesar de la ayuda que muchas personas le brindaron para ocultarlo, recibió la orden de salir del país, lo cual fue otra odisea y donde diferentes factores hicieron posible su entrada a una embajada y el comienzo de una nueva peripecia.

QUINCE AÑOS ES MUCHO

Habían pasado ya 15 años después del golpe de estado que transformó la vida de miles de familias. Se consideró afortunado al encontrarse con vida después de todas las peripecias vividas en Chile, parte en el exterior y ahora la gran incógnita del regreso. Cuantas veces discutió en intermi-

nables tertulias de cafés que se transformaban en maratónicas sobre la situación chilena. Recordaba aquel café en las cercanías de París, donde se daban cita cotidianamente. Iban como a una especie de peregrinación para saber la última información de labios de alguien que venía del interior y que por ese solo hecho estaba dotado de algo sobrenatural. Había que escucharlo metódicamente, digerir bien cada palabra que se escapaba de sus labios, para comprender los profundos cambios que se desarrollaban en el país y de cómo la oposición ahora sí que derrocaría al tirano. La esperanza por ver surgir un proyecto coherente que permitiera el retorno no nos hacía distinguir entre el discurso panfletario y la realidad. Queríamos que fuera cierto lo que decía, sobre todo cuando vivíamos en medio de los problemas de inserción, los papeleos interminables, la incompreensión, el idioma, sin saber si la familia que se había quedado lejos podría venir. Nos aferrábamos como náufragos a todo lo que nos aproximara al fin de esta aventura y poder pisar tierra firme, es decir volver a Chile, a la América Latina, a nuestra cosmología hecha de realidades y de mitos, de sensaciones, de olor de tierra y lluvia, de mar y de montañas, de soledades y de esperanzas. De sentirnos parte integrante de una tierra hecha de luces y de metales.

Aquella persona que daba la charla, mistificada por venir del interior, desarrollaba toda una tesis sobre la lucha política y de sus labios se escapaban grandes proyectos, luchas gigantescas, con movilización de millares de personas que agregado al aislamiento total del régimen y a la crisis económica producto de su incapacidad, significaba su derrota inminente. Después de escucharlo, todos nos preguntábamos de cómo podría en tales circunstancias continuar gobernando el tirano más allá de un año, o quizás seis meses. Las discusiones se planteaban sobre el tiempo que podría mantenerse en el poder y -después de tan positivo informe- nos quedaba solamente el comenzar a hacer las maletas para volver.

Ahí esta euforia se esfumaba al enfrentarse con la posición más realista de las mujeres que no estaban dispuestas a vivir haciendo y deshaciendo viviendas. Sobre todo que los niños que habían venido con los exiliados y aquellos nacidos acá llevaban una vida regular, ajenos a este mundo hecho de pequeñas noticias y de algunos líderes como de aquellos que manejan la información y se pavoneaban de tener la verdad y de conocer al instante lo que sucedía en el país lejano, como si un hilo invisible les permitiría conocer el futuro y hacer de su universo imaginativo una realidad que visto desde la distancia del tiempo puede decirse que fue el causante de innumerables dramas y del aumento estadístico de la visita a siquiátras y hospitales de ese género.

LOS PRIMEROS AÑOS

¡Cómo no acordarse de los primeros años cuando las maletas permanecían hechas para volver al país! Cuando en las viviendas que la solidaridad nos ayudaba a encontrar, sólo existía lo indispensable, recogido de la basura o regalado por los comités de solidaridad. No queríamos tener ataduras con el país que generosamente nos recibió. Nosotros estábamos de paso y nos habíamos preparado para partir apresuradamente en cualquier momento. Cómo no recordar la sorpresa de aquella familia francesa que visitó a Raúl en su departamento donde vivían más de diez personas que sólo una minúscula mesa servía de comedor, con algunos cajones como sillas donde se turnaban para comer. Más sorprendidos estaban cuando se recordaban que Raúl había rechazado todos los muebles que le habían ofrecido. Al preguntarle el por qué de su actitud, todos respondimos que la caída del tirano era inminente y que no valía la pena adquirir ni aceptar nada.

Al día siguiente el francés, más realista para apreciar la evolución de la situación en Chile, hoy alto funcionario diplomático, volvió cargado con una cama, sillas, una cocina, mesa, utensilios de cocina y otras cosas, obligándolo a aceptarlos en el bien entendido que una vez que partie-

ran servirían para otras personas. El mañana se convertiría en 15 años o en la eternidad para otros que murieron en el exilio.

La llegada de algunas familias desde Chile, cargada de crios y de algunos objetos personales, transformó no solamente nuestra forma de vida, sino que nos hizo ser un poco más realista. Cuando vimos que nuestras mujeres ponían cortinas a las ventanas, colgaban cuadros en las murallas, aceptaban muebles, compraban y arreglaban a su manera las viviendas que antes parecían deshabitadas, nos dimos cuenta que no éramos aves de paso y de que el exilio sería por un largo período. Ahí empezó otra realidad, la más dramática y que para algunos significó el suicidio al no querer aceptar que una etapa de la vida que habíamos dejado atrás no tendría una continuación. Era como romper con algo que nos permitía vivir, respirar, sentir. Con la esperanza de encontrarnos en un tiempo breve con nuestro universo donde se mezclaban los recuerdos de la infancia, los amigos, el barrio, la familia y todo lo que significó nuestra vida. Ahí nos dimos cuenta que empezaba el verdadero exilio.

Luis Guzmán



PANORAMA LATINOAMERICANO

PARAGUAY: ¿TRANSICION O REACOMODO?



En 1985, al cumplirse 31 años desde que el general Alfredo Stroessner asumió el poder mediante un golpe de Estado, Augusto Roa Bastos calificó a Paraguay como "la dictadura olvidada de América Latina". Dos años más tarde, sin embargo, Paraguay ha dejado de ser un país olvidado para la comunidad internacional y la anquilosada maquinaria del poder —léase gobierno, Fuerzas Armadas y Partido Colorado, es decir, Stroessner— se ha visto en la necesidad de dar algunos signos de apertura política. En esta dirección destaca, por ejemplo, la suspensión del estado de sitio en abril de 1987, imperante desde la guerra civil de 1947. Esto permitió el regreso a Paraguay de algunos dirigentes exiliados, como el vicepresidente del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), Domingo Laino. También resalta el llamado a elecciones presidenciales y legislativas para 1988, esta vez sin estado de sitio.

EL REGIMEN DE STROESSNER

Estos pasos, sin embargo, y como lo expresó el recién liberado dirigente del PLRA, Miguel Abdón Saquier, no

significan necesariamente una apertura democrática. "Con o sin estado de sitio, Stroessner seguirá gobernando autoritariamente". A pesar de que el estado de sitio fue levantado por 24 horas en los últimos 6 procesos electorales, el gobernante Partido Colorado ha "ganado" abrumadoramente todos estos comicios -en la última elección presidencial de febrero de 1983 obtuvo el 90 % de los votos y en las municipalidades de octubre del mismo año, el 83 %. Stroessner ha gobernado autoritariamente durante 33 años a este país mediterráneo.



Dictador Stroessner

Las reservas que tienen los partidos opositores de Paraguay -reunidos en torno al Acuerdo Nacional-, sectores de la Iglesia Católica y algunas delegaciones diplomáticas, respecto a estos signos de apertura, se explican a partir del proyecto interno que instauró el general Stroessner desde que asumió. A nivel político, este proyecto convirtió al Estado

Paraguay en unipartidista y unipersonal, con una fuerte retórica anticomunista. Poco después de acceder al poder, el caudillo logró controlar al Partido Colorado -uno de los partidos tradicionalistas de Paraguay- y lo transformó en una maquinaria centralizada, disciplinada y monolítica, cuyas funciones son la de servir de colador en el acceso al poder público y de las Fuerzas Armadas, además de controlar y vigilar las actividades nacionales. A las Fuerzas Armadas, también reorganizadas después de la confrontación de 1947, se les impuso el rol de defensores de la nueva institucionalidad. Este proyecto político, ha contemplado la exclusión política y social a través de varios recursos. Entre estos se destacan, la represión directa ejercida por ciertas instituciones -FF.AA., Partido Colorado, Policía- y la ejercida a través de la justicia y las leyes que contempla la Constitución promulgada por Stroessner en 1977. El estado de sitio ha regido el país durante 4 décadas y el artículo 79 y la ley 209, permiten encarcelar a personas casi por tiempo indefinido. El gobierno de Stroessner tiene los presos políticos más antiguos del continente: el sargento Guillermo Escolástico y el capitán Napoleón Espinoza llevan más de 22 años reclusos.

En el plano económico, Stroessner exacerbó el desarrollo de la iniciativa privada y la apertura del mercado a la inversión externa, sobre todo en la agricultura, la explotación de recursos naturales y la construcción de infraestructura. Paraguay es un país fundamentalmente agrícola donde la propiedad de la tierra está muy concentrada: un 2 por ciento de los grandes latifundistas monopolizan el 81 por ciento de las tierras, bosques y ganado en explotaciones extensivas; un poco más de 13 millones de hectáreas están en poder de 25 familias, 20 empresas extranjeras controlan 12 millones 180 mil hectáreas; estos, junto a 1.500 terratenientes, acaparan más de 31 millones de hectáreas de los 40 millones de superficie que tiene Paraguay. Formas productivas combinadas, con trabajo asalariado en formas precapitalistas y capitalistas en el área agrícola, permiten una economía agroexportadora

productora de algodón, 44 por ciento de las exportaciones; porotos de soya, 16 por ciento; carne, 9 por ciento; madera, 12 por ciento; además de aceites vegetales, tabaco e incluso café, aunque Paraguay no es productor del mismo. A estos rubros de exportación, se suma el de energía, con la finalización de la represa hidroeléctrica de Itaipú y con el proyectado complejo de Yacyretá.

RELACIONES CON ARGENTINA Y BRASIL

En el ámbito externo, el Paraguay de Stroessner logró hasta un par de años atrás tener buenas relaciones con ciertos países -ideológicamente similares o neutros ante el acontecer interno- claves para su desarrollo. Entre estos se destacaron, por cierto, Brasil y Argentina. Desde la derrota en la guerra de la Triple Alianza, Paraguay, además de perder más de un cuarto de su territorio, comenzó un proceso de dependencia estrecha de estos dos países vecinos. Así, desde comienzos de siglo, la lucha entre los dos partidos tradicionales de Paraguay -el Colorado y el Liberal-, reflejó la rivalidad internacional por su control. Mientras que los intereses brasileños avalaban a los colorados, generalmente, el capital anglo-argentino se aliaba a los liberales.

Cuando Stroessner asumió el poder en 1954, Paraguay era prácticamente un satélite de Argentina, producto, sobre todo, de su condición geopolítica. Asunción se halla a 1.609 kms. del mar, y 1.300 pasan por territorio argentino. A mediados de los años sesenta, el 90 por ciento de las exportaciones paraguayas utilizaban esas vías. A esta realidad de enclaustramiento geopolítico, se unía el dinamismo económico alcanzado por Argentina. De hecho, el capital argentino estaba presente en muchas de las actividades claves de Paraguay -ganadería, agricultura, exportaciones e importaciones-. Los intereses de Argentina y Estados Unidos, eran responsables hacia 1975 de más del 60 por ciento de las exportaciones y del 50 por ciento de las importaciones del Paraguay.

Sin embargo, Stroessner, en la perspectiva de contrarrestar la tradicional influencia de Argentina, y tratando de manipular el equilibrio regional de poder, en las últimas tres décadas ha cultivado lazos cada vez más estrechos con Brasil. Esto fue posible gracias al impresionante auge que tuvo la economía brasileña y a su política expansiva o de fronteras móviles, así como a la decadencia de Argentina a fines del década del setenta y principios de los ochenta.

En 1980, Brasil ya abastecía el 21,1 por ciento de las importaciones paraguayas (en 1977 se transformó en el principal proveedor de bienes) y era punto de destino del 9,3 por ciento de sus exportaciones. Además, encabeza la lista de países de origen de las empresas extranjeras que invirtieron US\$ 160 millones de dólares en Paraguay entre 1975 y 1983; el aporte de las empresas brasileñas fue de 33,6 millones de dólares, lo que equivale al 21 por ciento del total. Otro factor demostrativo de este proceso de acercamiento a Brasil, lo que constituye el hecho de que la mayor parte de las empresas brasileñas y de los colonos asentados en Paraguay -hay entre 300 y 400 mil colonos procedentes de Brasil-, están concentrados cerca de la frontera con ese país.



Palacio de gobierno en Asunción.

A pesar del cambio de gobierno en Brasil, las relaciones entre ambos países han seguido siendo cordiales. No obstante el papel secundario que juega Paraguay en la política exterior brasileña, sigue siendo funcional a los intereses económicos y geopolíticos de Brasil, en lo que podría denominarse una política de resultados. Por otro lado, Stroessner ha perfilado una política internacional cautelosa tendiente a pasar lo más desapercibido posible, lo que ha hecho que Paraguay sea "una de las dictaduras olvidadas del continente". Por lo tanto, tener buenas y provechosas relaciones con este país no es tan perjudicial en términos de imagen para la contraparte. Por último, a nivel de relaciones bilaterales - en base a preceptos de solidaridad y cooperación regional-, Paraguay ha ejercido un inteligente juego de diversificación de sus relaciones.

Sin duda, el hito más importante en las relaciones paraguayo-brasileñas de los últimos tiempos ha sido la construcción de la represa hidroeléctrica de Itaipú y su posterior puesta en funcionamiento. Hubo varios puntos críticos involucrados en esta empresa: el aumento de costos fue de un 400 %; la venta del excedente de energía a Brasil se realiza a precios fijados en 1973 y, ya que el cambio de ciclaje no se llevó a cabo en Paraguay, por molestia de Argentina, un excedente adicional se vende a Brasil. Sin embargo, se calcula que ingresaron al Paraguay, por concepto de la construcción de Itaipú, unos 2 mil millones de dólares, la empresa ocupó unos 16 mil obreros y activó la industria de la construcción.

EL EMBAJADOR TAYLOR

Respecto a Argentina, si bien al asumir Alfonsín las relaciones entre ambos países se vieron algo deterioradas por la política de derechos humanos y de defensa de la democracia impulsada por el gobierno argentino, Stroessner logró mediante una hábil política bilateral mantener a Argentina como un fundamental socio económico. Entre las principales obras de cooperación con Argentina están la represa de Yacyretá y el

punto carretero y ferroviario sobre el río Paraná, los proyectos hidroeléctricos de Itacua -zona de Corpus Cristi- e Iacorá Itati, y el funcionamiento de la Comisión Mixta de Coordinación Paraguayo-Argentina que impulsa otros proyectos de integración y cooperación. Las empresas argentinas, a su vez, ocuparon el quinto lugar en las inversiones en Paraguay hasta fines de 1983, con 10,5 millones de dólares. Argentina y Brasil constituyen los más importantes mercados para las exportaciones paraguayas; también ha tenido un gran auge la compra argentina de tierras paraguayas, en especial, para la crianza de ganado.

La importancia de las relaciones de Paraguay con Argentina y Brasil también queda demostrada en la composición de su deuda externa. Es así como, si se suma la deuda total reconocida por el gobierno a fines de 1984, mil quinientos ochenta millones de dólares -según el periódico oficialista El Diario son dos mil doscientos millones- corresponden a las deudas que Paraguay mantiene con Argentina y Brasil; según estimaciones del sector privado, éstas ascienden a nueve mil quinientos millones de dólares.

EL VINCULO CON EE. UU.

Otro país que ha sido vital para la subsistencia de la dictadura paraguaya ha sido EE.UU. Las relaciones con este país, por lo general, han tenido un carácter amistoso y fluido. El ex presidente de EE.UU., Richard Nixon, al arribar a Asunción el 4 de mayo de 1958, manifestaba a Stroessner que "en el campo de los asuntos internacionales, no conozco otra nación que se haya levantado más fuerte que la suya en contra de la amenaza del comunismo y ésta es una de las razones por las cuales me siento feliz de estar aquí".

Dos elementos han primado en la conformación de las relaciones bilaterales calificadas por el Departamento de Estado, hasta hace poco tiempo, como "cordiales y correctas". Por un lado hay una afinidad ideológica de la política exterior paraguaya con el quehacer externo de EE.UU., con el consiguiente nivel de dependencia a nivel global. De hecho, en los orga-

nismos internacionales, "Paraguay ha sido a nivel mundial el país que ha votado más lealmente con EE.UU.". Esta afinidad también se manifiesta en el manejo de Paraguay en relación al sistema económico internacional. Stroessner ha expresado, en este sentido, que Paraguay "es uno de los mejores amigos de EE.UU."

Una segunda razón de la cercanía con Washington está relacionada con la estrategia de mantención de la seguridad hemisférica de EE.UU.. Específicamente, los intereses norteamericanos tradicionales en Paraguay se han centrado fundamentalmente en el ámbito militar estratégico más que en el económico. Esta razón de índole exógena al mismo Paraguay, se debe, por una parte, a la ubicación geopolítica clave que tiene en la subregión (Asunción está equidistante, entre 1600 y 2000 kilómetros, de Santiago, La Paz, Brasilia, Buenos Aires y Montevideo); y, por la otra, a la estabilidad prolongada de Stroessner en el poder, producto de la ausencia de actores que viabilicen el conflicto y el cambio radical.

El buen nivel de relaciones se mantuvo también estable por un largo período en el ámbito económico comercial. En este sentido, por ejemplo, en el período 84-85, las exportaciones hacia EE.UU. experimentaron una leve baja -de 28,3 millones a 22 millones de dólares-, mientras las importaciones se mantuvieron en 1,1 millones. Por otra parte, la asistencia económica y técnica de EE.UU. experimentó en 1985 un crecimiento significativo respecto a décadas anteriores.

De esta forma, el modelo interno impuesto por el general Stroessner y su política exterior selectiva (incluyó también, en forma preferencial, a países como Alemania Federal y Sudáfrica), permitieron al gobierno autoritario de Paraguay una prolongada estabilidad política e importantes índices de crecimiento desde mediados de los setenta hasta principios de los ochenta -entre un 8 y 9 por ciento anual-, a pesar de un relativo aislamiento internacional.

CRISIS E INESTABILIDAD

Sin embargo, el silencioso y tranquilo navegar del régimen de Stroessner, en el último tiempo, tampoco ha podido escapar de algunos vientos de crisis. Hay en realidad una triple crisis: económica, política y social, a la que se agregan problemas internacionales y de derechos humanos.



A nivel doméstico, el modelo económico liberal ha entrado en crisis. El Producto Nacional Bruto decayó en un 4 por ciento de 1980 a 1985. El desempleo aumentó en el mismo período de 2,2 por ciento a un 8,4 por ciento -otras fuentes estiman que éste alcanza al 23 por ciento; y la inflación aumentó de 1982 a 1985 de un 6,8 por ciento a un 24,8 por ciento anual, llegando a cerca del 40 por ciento en 1986. El déficit de cuenta corriente alcanzó los 225 millones de dólares en 1986 y el de la balanza comercial fue de 155 millones de dólares; la deuda externa oficial aumentó entre 1985 y 1986 de 1 850 millones de dólares a 2 100 millones; la tasa

de crecimiento fue negativa en 1986 en un 5 por ciento y el déficit fiscal alcanzó ese mismo año los 170 mil guaraníes, es decir, un 10 por ciento del PIB de Paraguay. El valor del guaraní pasó de 126 por dólar -cifra que se mantuvo durante 24 años- a 240 por dólar, mientras en el mercado libre -paralelos- llegó a 647 por dólar. Esta crisis es de tal magnitud y peligrosidad, que incluso las organizaciones empresariales discreparon públicamente y por primera vez en décadas con la política económica oficial.

Otra arista de la crisis se centra en la esfera política. Por una parte está el conflicto suscitado al interior de la "escena oficial", en relación a la sucesión presidencial y a puestos claves al interior del partido, entre los populistas de Stroessner, Mario Abdo Benítez y los tradicionalistas. Además, ha perdido legitimidad el "proceso de democratización" supuestamente iniciado en 1962. Por otra parte, está la entrada en escena del Acuerdo Nacional, formado por la Democracia Cristiana, el Movimiento Popular Colorado, el Partido Liberal Radical Auténtico y el Partido Febrerista Revolucionario. Esta coalición no ha logrado articular hasta el momento un proyecto coherente y plausible de transición, pero ha logrado insertarse y alterar el marco en que se desarrollaba la unilateral vida política paraguaya. El accionar del Acuerdo ha contado con el apoyo de la Iglesia Católica y algunas delegaciones diplomáticas.

La crisis del modelo económico ha afectado a los más desposeídos y a las mayorías nacionales. El 67 por ciento de la población del campo y la ciudad viven en estado de pobreza y el salario mínimo cubre sólo la tercera parte del costo de la vida. La disputa y las fricciones en el escenario político han provocado una pérdida de control social del régimen a través de sus mecanismos arbitrales; en este sentido se destaca la reciente huelga de los trabajadores de la salud.

Este contexto, a la vez, no ha permitido que otro factor de la crisis haya salido a luz pública -aunque más

no sea la punta de un iceberg-: esto es la corrupción. Ya en junio de 1984, el Los Angeles Times denunciaba que "para asegurar el apoyo de los militares Stroessner ha transformado el una vez admirado ejército paraguayo en una banda de depredadores. La cadena de la corrupción es aceitada por el robo oficial, el cual alcanza a cerca de la mitad del monto del intercambio comercial total del país". Ejemplo de ello, fueron los desfalcos financieros denunciados en la prensa en 1986. Este hecho, expresión de una verdadera crisis moral, ha reforzado la falta de credibilidad y legitimidad de la dictadura.

LAS PRESIONES INTERNACIONALES

Por último, y en medio de los procesos de democratización que han experimentado la mayoría de los países de América Latina, los países claves en el quehacer internacional paraguayo han cuestionado sus relaciones con el gobierno de Stroessner.

De hecho, las relaciones de Asunción con Buenos Aires, Bonn y Washington pasan por los niveles de mayor tensión en décadas.

En el ámbito de las relaciones políticas bilaterales con EE.UU., por ejemplo, se ha percibido con claridad un deterioro. Tres factores han sido los detonantes: los derechos humanos, la democracia y el tráfico de drogas. Desde la designación de Arthur Davis como Embajador en Paraguay en 1982, las relaciones entre la embajada estadounidense y el gobierno paraguayo se han visto envueltas en una serie de conflictos. El activismo diplomático ejercido tanto por Davis como por su sucesor Clyde Taylor, ha sido factor importante en el cambio de la "diplomacia silenciosa" que mantuvo el gobierno de Reagan con el régimen de Stroessner durante muchos años. También incide en la política norteamericana la voluntad de no dejar a las dictaduras de Chile y Paraguay aisladas mientras

se extiende el proceso de democratización en otras latitudes del continente. La Administración Reagan desea usar los casos chileno y paraguay como un ejemplo de "la doctrina de la revolución democrática", que se opone a las dictaduras de izquierda y de derecha, ayudando a legitimar su política antisandinista en América Central. También ha tenido impacto la caída de las dictaduras de Haití y Filipinas y se ha acentuado la crítica internacional a los regímenes de Pinochet y Stroessner.

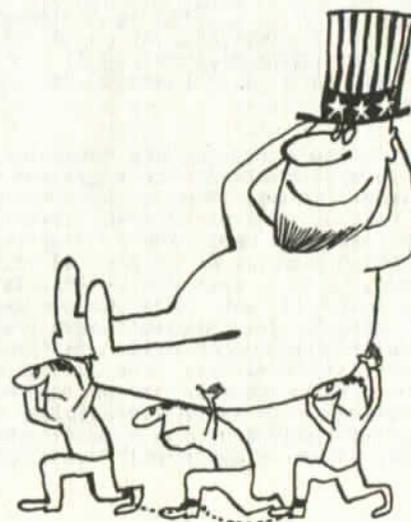
Este cambio de política ha quedado demostrado con las actuaciones del Embajador Taylor y su apoyo al Acuerdo Nacional y ha sido reforzado por las declaraciones del Departamento de Estado en pro de los derechos humanos y de la democracia. En este contexto, cabe insertar la visita del subsecretario adjunto para asuntos latinoamericanos del Departamento de Estado, Robert Gelbard, en agosto de 1986 a Asunción y las declaraciones del propio Reagan, quien, en 1985, incluyó a Paraguay, junto con Chile, Cuba y Nicaragua, en la lista de las últimas dictaduras de América Latina y el 3 de marzo de 1987 suspendió los beneficios comerciales a Nicaragua, Paraguay y Rumania, porque estos países "violan los derechos de los trabajadores".

También la República Federal de Alemania cambió su política de ambigüedad por una de defensa de la democracia, la cual se expresó en un apoyo explícito al Acuerdo Nacional. La RFA es el quinto socio comercial de Asunción, pero ha disminuido sus importaciones desde Paraguay de 41,21 millones de dólares en 1985 a sólo 33,52 millones en 1986. Por otra parte, en abril de 1986, el canciller paraguayo Carlos A. Saldivar no fue recibido por su colega alemán Hans Dietrich Genscher; incluso, la RFA -por presión del Partido Social Demócrata- se retractó de una invitación oficial que le había hecho a Stroessner en 1985.

Respecto a Buenos Aires, las labores de Yacretá están semiparalizadas bajo pretexto de la crisis económica, hecho al cual, sin embargo, medios informativos trasandinos le han dado una connotación política. También se ha notado con claridad una labor más activa desplegada por la delegación argentina en Asunción.

Las brisas de apertura que ha iniciado el régimen autoritario de Stroessner responden a la crisis múltiple que lo afecta. Sin embargo, esta realidad posiblemente no conllevará a un pronto proceso de transición a la democracia, a pesar de que muchos factores vitales están creando un marco propicio para ello. Tal como lo expresara Domingo Laino, la fórmula combinada de autoritarismo personalizado, represión, corporativismo excluyente y corrupción ha permitido que "durante 33 años, Paraguay tenga un dueño: Stroessner". En todo caso, está en las manos del Acuerdo Nacional y de algunos países claves que este proceso de "apertura" llegue a ser más que un mero paso de readecuación de la dictadura.

Mladen Yopo



CARTAS DE LOS LECTORES



EL SINDROME PERESTROICO

Estimado Director:

Ustedes publicaron un artículo sobre el SIDA, un tema inquietante. Soy un científico y quiero hacer otras variaciones sobre el tema. Confío en el amplio entendimiento de ustedes para la publicación de esta carta en la sección respectiva.

Una de las paradojas más interesantes de la medicina moderna es la existencia de virus que matan y de otros que matan para salvar. Veamos. Todos conocemos entretanto los efectos del SIDA. Tras el contagio con el virus HIV el efecto es irreversible. El paciente muere con su organismo desgarrado por agentes infecciosos que, al no existir el sistema inmuno-lógico del organismo, hacen y deshacen con nuestro cuerpo. Las posibles vacunas y antídotos anti SIDA aún duermen el sueño de los injustos y los inmunólogos, epidemiólogos y otros eruditos agitan probetas y alimentan computadores con fórmulas y cábales esperando que de entre éstos salgan la vacuna y las terapias, y el mundo pueda prescindir de aquellos implementos que agrían el saber y hacen del mundo un laberinto saturado de virus y microbios que esperan el menor descuido para tronchar nuevas vidas. Nos encontramos frente a la "peste" del siglo veinte.

También en los círculos de la llamada "alta tecnología" o microelectrónica campea un virus -mi hijo mayor me lo ha explicado varias veces pero yo aún, desgraciadamente, no entiendo absolutamente nada fuera de que el virus existe realmente - que se anida en las visceras de los computadores, trastoca sus funciones, contamina la software y provoca grandes pérdidas. Los técnicos y programadores están desconcertados porque, a diferencia del SIDA donde se aconseja el uso de preservativos para prevenir contagios, en la microelectrónica aún no se han inventado artefactos homólogos para ordenadores. La idea de que este virus puede atacar centros de computación hace empalidecer a los expertos, los cuales ven con horror que el ordenador, en vez de calcular sueldos, salarios o inversiones, primeramente pide que le pasen a las tablas multiplicar a su memoria para iniciar las operaciones. En vista de los efectos desintegradores de los dos virus aquí brevemente caracterizados, surge entonces la pregunta por la otra "pata" de la paradoja que ya señalamos al comienzo. ¿Dónde están los virus que matan para salvar?

La historia de éstos no es sencilla y los antecedentes que condicionaron su apareamiento se remontan a épocas que la memoria colectiva apenas puede retener con fidelidad. El SPAAC fue localizado por primera vez en 1985 al irrumpir oficialmente en la vida de organismos sociales y políticos. Lo curioso de este nuevo virus es que acusa un fuerte componente moral. Al infectar a sus víctimas genera en ellos sueros especiales que atacan de preferencia la inercia, la indolencia, la insensibilidad y los bajos instintos. Y las personas afectadas por SPAAC se convierten en portadores de mensajes y estrategias renovadoras. Se decía más abajo que este virus presenta una componente moral muy marcada porque ataca sobre todo a personas de alta integridad moral que al presenciar el debacle y la bancarrota política y moral de las organizaciones políticas y sociales a las cuales pertenecen, despliegan una actividad incesante que rompe esquemas, descontamina, oxigena, regenera y rotura nuevos espacios, libros de lacras como la corrupción, la lisonja y la ineficiencia. Obedece al nombre de "perestroico" porque su lugar de origen es la Unión Soviética, para ser más exactos, el partido Comunista de la Unión Soviética. Allí se produjo el primer brote epidérmico y los expertos en la materia estiman que SPAAC rebasará las fronteras del gran país del Norte e invadirá otros entes políticos.

¿Por qué se dice que SPAAC es un virus del tipo de los que matan para salvar? ¿Que mata primero y que salva después? La respuesta es muy sencilla: al penetrar en el cuerpo humano ataca fundamentalmente todos aquellos sectores del organismo que están fuertemente afectados por una esclerosis mental que permite la proliferación de adherencias tales como la inercia, la sinvergüenzura, el oportunismo y

la tendencia a vivir del cliché y el estereotipo mental. Su nombre: síndrome perestroico de antivejestoriedad... suena insólito, pero indica que el virus ataca a los que sin ser "vejestrícos" aparentemente viven y se desenvuelven como si lo fueran y sus ideales están fuertemente arraigados en el pasado. Odian el cambio y añoran la inercia, evitan el contraste dialéctico y adoran la homogeneidad, especialmente de ideas y criterios porque ahorran el debate y el conflicto, la contradicción. Se habla de adquirida porque la vejestoriedad se propaga en la medida en que se reparten los privilegios y las prebendas y más terneros se pegan a la teta de la vaca partidaria, y se dice que es consciente porque los iniciados en la vejestoriedad saben que conscientemente actúan contra las normas de civilización social y que no cabe atribuirles errores de interpretación de la ética social o partidaria. Son vejestorios que nacen a la fronda del ente político organizado y se alimentan de la proteína sana que viene de las bases.

Resumamos: SPAAC liquida primero el germen mortífero de la vejestoriedad despejando arterias y venas para que estén en condiciones de transportar el plasma sanguíneo descontaminado a todas las regiones del cuerpo. A continuación interviene el elemento perestroico que es un compuesto integrado por fuertes estructuras moleculares muy resistentes a la corrosión, con excelentes propiedades químicas y un gran poder de reabsorción de adherencias tóxicas que cuelgan de la mayoría de los órganos vitales. La ciencia observa con mucha atención estos fenómenos que están revolucionando la fisiología humana y alumbrando nuevas vías por las cuales podría marchar el progreso en la medicina antivejestoria o antisocioesclerótica partidaria. Se estima que hoy la vejestoriedad o socioesclerosis partidaria (como son agentes tan recientes la ciencia trabaja aún con nombres provisionales) afecta a una gran cantidad de entes políticos de vanguardia, los cuales -sin quererlo, seguramente - se han convertido en fraguas de vejestorios y de elementos con desdoblamiento de conciencia: hacia afuera la gran frase pseudorevolucionaria y el uniforme de rigor (el órgano central del partido bajo el brazo y la insignia en el ojal) y hacia dentro el más conservador y antirrevolucionario que es posible imaginarse en la historia de la reacción política.

El enemigo -como todos sabemos- no descansa y aprovecha cada vericuetto que le dejemos para infiltrarse. Desgraciadamente para nosotros, pero afortunadamente para nuestros enemigos, la vejestoriedad está dotada de enormes brocas que perforan las paredes del organismo partidario y permiten que se cuelen ideales y concepciones extrañas a nuestra ideología. De ahí que en esferas -cupulares-, que acusan el mayor grado de contaminación, surjan ilusiones sobre el transcurso

de los procesos sociales. Algunos creen que bastará la consigna y algo de pirotecnia verbal para mover a las masas y aplastar a los enemigos. Ven en el estereotipo la continuidad de línea y política y bregan por conservar la buena salud de los mismos. Hablan de las tradiciones revolucionarias y de la necesidad de invocar las enseñanzas del pasado, para no cambiar nada. Su gatopardismo es evidente, aunque no fácil de auscultar porque lo llevan bajo la piel de oso. En fin, los vejestorios tienen que ser los principales enemigos del SPAAC.

Nunca antes la humanidad había clamado por la irrupción de una epidemia, al contrario, movilizó su potencial científico para aplastarla. Entonces, es maravilloso que la humanidad honesta, sincera, organizada en partidos políticos de vanguardia, reclame la epidemia y promueva su proliferación. Aunque ambos son virus -SIDA y SPAAC- no son homólogos, sino antipodas. Uno es la muerte y el otro es la vida, la creación y la dignidad.

Saluda atentamente

Dr. Koch
Berlín, RDA

FIN DEL EXILIO

Estimado señor Director:

Aunque sé que mi carta se sale de los cánones de la Sección "Cartas de los lectores", quisiera solicitarle de manera muy especial que ella sea publicada en los meses de febrero o marzo de 1988.- Es más bien, y como sé que la revista llega a todo el mundo, para despedirme a través de ella de mi exilio, que transcurre por más de 11 años, en la RDA.

Estoy muy enfermo y ese solo hecho aconsejaría no volver a Chile en las condiciones actuales, de vida extraordinariamente difíciles tanto las de índole económica y de relación humana, como la de índole material (inviernos fríos sin calefacción).- Pero la verdad es que cuando uno envejece, la atracción por volver al suelo patrio se hace demasiado fuerte,

podríamos decir irresistible o como se diría en terminos hua-
sos: tira más que una yunta de bueyes.

Yo siento pues la necesidad de acercarme allá
donde están mis raíces y lo mismo pasará tarde o temprano en
miles de chilenos de donde fueron lanzados por la diáspora,
que querrán volver allá donde están sus raíces, a ese suelo
que nos dio los nutrientes corporales y espirituales que die-
ron como resultado ese ente complejo que es "el chileno".-
Personaje sui géneris y hasta contradictorio, con no pocas
virtudes y otros tantos defectos, pero inconfundible y origi-
nal en alto grado.-

Me voy a Chile y me despido de tantos y tantos
amigos y compatriotas diseminados por el mundo.- El "viejo"
como se me dijo desde muchacho allá en el Liceo de Chillán
por mi miopía, vuelve a su patria, dejó de ser hombre malo
y fué autorizado para hacerlo.- A lo mejor sólo regreso pa-
ra trasladar mis huesos por mis propios medios antes de morir
o a lo mejor mi reencuentro con la patria alargará mis días
de existencia, sea como sea me despido de mis amigos y compa-
ñeros exiliados repartidos por el mundo con mucho afecto y con
muy gratos recuerdos de todos.-

Hasta pronto y gracias

Guillermo Vera Paulo
Berlín , R.D.A.

Estimado director:

Al terminar 1987 he sentido el
impulso de escribirles para agradecer el envío tan regular de
la interesante revista -no me parece que sea un boletín- que
ustedes editan. La lectura de cada número siempre es intere-
sante, todo se lee con rapidez, personalmente no siento las
largas distancias de los viajes en el Metro que debo hacer
para llegar a mi trabajo en la banlieu de Creteil. Por for-
tuna algún amigo les dio a ustedes mi nombre y dirección y
tal vez eso explica que la revista CUT me llegue tan puntual-
mente a mi domicilio. Debo decirles que no milito en partido
político alguno pero que soy un exiliado casi por el azar de
haber sido funcionario de la Reforma Agraria en Valdivia y
ser colaborador entonces de la Unidad Popular en mis funciones
de profesional veterinario. Quizás por eso puedo darme cuenta
de los errores que cometen los partidos de izquierda en su lu-
cha contra la dictadura. Es muy evidente la orientación del
Boletín y no estoy en desacuerdo con ella. Creo que los tra-
bajadores no pueden ser partidarios de los yanquis ni amigos
de los oligarcas. Pero pienso que algunas formas de decir las
cosas, algunos excesivos entusiasmos sectarios no convienen
a la causa de todos. Algunos de los articulistas de la revis-
ta muestran mucho sus definiciones y pierden objetividad con
respecto a lo que piensan otros. Creo que fue eso precisamen-
te lo que le quitó algo al prestigio a la CUT que aunque no
existe en Chile es necesario reivindicarla como la futura or-
ganización unitaria de los asalariados. Me parece mal la par-
cialidad de la revista. Pero me parece bien su esfuerzo por
ser unitaria y por dar cabida a las discrepancias aunque sea
en la sección "Cartas de los Lectores". Me gustan las crónicas
culturales y el Panorama Latinoamericano. Leo siempre con gus-
to las crónicas de Oscar Vega que es a veces arbitrario y anar-
quista pero que siempre propone temas incitantes. Asimismo son
interesantes los análisis de Leonardo Fonseca que lleva mucha

agua para su molino ideológico pero que intenta dar un panorama de la marea política en nuestro país. Me parecen débiles las crónicas sindicales pero de pronto ustedes publican entrevistas como la de Mario Navarro que ayudan a comprender lo que ocurre en ese importante sector. En fin, quería felicitarles y criticarles. Pero sumando y restando ustedes salen ganando. Sigán adelante, por favor, con su revista.

¡Felicidades en 1988 !

Afectuosamente,

Ruben Zamorano

Villetaneuse, Francia



A NUESTROS LECTORES

Llamamos a hacer efectiva en estos primeros meses de 1988 la suscripción anual a nuestra revista (15 dólares) que es indispensable para cubrir los crecientes gastos de franqueo y envío a domicilio de los ejemplares. Rogamos dirigir los cheques o giros a nombre de Luis Alberto Mansilla a la siguiente cuenta y dirección:

Cuenta 4761797.- Deutsche Bank Berlin
Zweigstelle 66.- Hardenbergerstr 4-5
1000 Berlin 12.- West Berlin

LA REDACCION

REVISTA MENSUAL EDITADA POR EL
COMITE EXTERIOR DE LA CENTRAL
UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE

DIRECTOR:

LUIS ALBERTO MANSILLA

Consejo de Redacción:

- Berné Cataldo
- Oscar Vega
- Luis Guzmán

Nuestra publicación distribuye sus ejemplares en 42 países.

Correspondencia a la Redacción: Franz Jacob Str. 1/1407
1156 Berlin.- DDR

Dirección del CEXCUT: 5 rue Genin, 93.200 Saint Denis,
Francia .- FEBRERO DE 1988
